

Přístroj na čištění odpadů PowerClear™



⚠ VÝSTRAHA!

Před používáním tohoto nástroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nepochopení a nedodržení obsahu tohoto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo k závažné újmě na zdraví.

Přístroj na čištění odpadů PowerClear™

Zaznamenejte si níže uvedené sériové číslo a zapamatujte si sériové číslo výrobku, které je uvedeno na továrním štítku.

Výrobní
č.

--	--

Obsah

Záznamový formulář sériového čísla stroje	201
Bezpečnostní symboly	203
Všeobecné bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nářadí	203
Bezpečnost na pracovišti.....	203
Elektrobezpečnost	203
Osobní bezpečnost.....	204
Používání a údržba elektrického nářadí	204
Servis.....	204
Specifické informace o bezpečnosti	204
Bezpečnostní pokyny pro čističe odpadů	205
Popis a technické údaje	205
Popis.....	205
Specifikace.....	206
Symboly spínače.....	206
Montáž přístroje	207
Nastavení sestavy vodicí hadice/automatického posuvu AUTOFEED	207
Kontrola před zahájením práce	207
Příprava přístroje a pracoviště	208
Návod k obsluze	210
Zavedení kabelu do odpadu	211
Vedení kabelu skrze sifony či jiné přechody	211
Čištění odpadu	211
Prorážení ucpaného místa	212
Manipulace s uvízlým nástrojem	212
Uvolnění uvízlého nástroje	212
Vytažení kabelu	212
Vypuštění nástroje	213
Příprava pro přepravu	213
Návod k údržbě	213
Otevření čističe odpadů/demontáž bubnu	213
Čištění.....	213
Výměna kabelu.....	214
Volitelné vybavení	214
Uskladnění nástroje	214
Servis a opravy	214
Likvidace	215
Řešení problémů	216
Prohlášení o shodě ES	Na vnitřku zadní strany obálky
Záruka po dobu životnosti	Zadní strana obálky

*Překlad původního návodu k používání

Bezpečnostní symboly

V tomto návodu k obsluze a na výrobku jsou použity bezpečnostní symboly a signální slova, která sdělují důležité informace týkající se bezpečnosti. Úlohou tohoto oddílu je snaha o lepší porozumění těmto signálním slovům a symbolům.



Toto je výstražný bezpečnostní symbol. Je používán pro to, aby vás upozornil na možné nebezpečí poranění osob. Dodržujte všech na upozornění týkající se bezpečnosti, na která tento symbol upozorňuje, abyste se vyvarovali možného poranění nebo usmrcení.

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, která - kdyby nastala - by mohla mít za následek smrt nebo vážný úraz.

VÝSTRAHA

VÝSTRAHA označuje nebezpečnou situaci, následkem které může dojít k usmrcení nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyvarujete.

OPATRŇE

OPATRŇE označuje nebezpečnou situaci, která - kdyby nastala - by mohla mít za následek menší nebo lehký úraz.

POZNÁMKA

POZNÁMKA označuje informaci, která se vztahuje k ochraně majetku.



Tento symbol znamená, že si před prací s tímto zařízením musíte pečlivě pročíst návod k obsluze. Návod k použití obsahuje důležité informace o bezpečné a správné obsluze zařízení.



Tento symbol znamená, že musíte používat ochranné brýle s bočnicemi nebo bezpečnostní brýle typu lyžařských brýlí pro snížení rizika úrazu očí vždy, když s tímto náčiním zacházíte nebo pracujete.



Tento symbol označuje nebezpečí zachycení, navinutí nebo rozdrčení rukou, prstů nebo jiných částí těla kabelem na čištění odpadů.



Tento symbol značí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Všeobecné bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nářadí*

VÝSTRAHA

Pročtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny a specifikace poskytnuté s tímto elektrickým nástrojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo závažnou újmu na zdraví.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY UCHOVEJTE PRO PŘÍŠTÍ POUŽITÍ!

Termín "elektrické nářadí" v části varování uvádí hlavní část elektrického nářadí (připojené kabelem) nebo dobíjený baterií (bezdrátový).

Bezpečnost na pracovišti

- **Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené.** Temná pracoviště nebo pracoviště plná nepořádku jsou zdrojem nehod.
- **S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušném prostředí způsobeném přítomností lehce zápalných kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí jiskří a jiskry mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Děti a kolemstojící osoby by se neměly přibližovat k elektrickému nástroji, pokud je používán.** Rozptylování může mít za následek ztrátu kontroly.

Elektrobezpečnost

- **Zásuvky přívodu elektrického proudu musí být vhodné pro zástrčky nářadí. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Zástrčky adaptérů nepoužívejte s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, kuchyňské sporáky a lednice.** Je zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněno.
- **Elektrické nástroje nevystavujte dešti nebo vlhkému prostředí.** Pokud se do elektrického nástroje dostane voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- **S kabelem nezacházejte hrubě. Nikdy kabel nepoužívejte pro nošení, vytažení či vypořádání nářadí ze zásuvky. Kabel chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektrickým nástrojem venku používejte prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém místě musíte nevyhnutelně používat přívod elektrického proudu s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

* Znění části „Všeobecné bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nářadí“ tohoto návodu je doslovně shodné se zněním uvedeným v příslušné normě UL/CSA 62841. Tato část obsahuje všeobecné bezpečnostní pokyny pro mnoho různých druhů elektrického nářadí. Ne každé preventivní opatření je vhodné pro všechno nářadí a některá nejsou vhodná pro toto nářadí.

Osobní bezpečnost

- **Budte ostražití, věnujte pozornost prováděným činnostem a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Elektrické nářadí nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Stačí okamžik nepozornosti při používání tohoto nástroje a může dojít k závažné újmě na zdraví.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují počet osobních zranění.
- **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Než nářadí připojíte ke zdroji napájení nebo k bateriovému modulu a než budete nářadí zvedat nebo přenášet, zkontrolujte, zda je spínač ve VYPNUTÉ poloze.** Přenášením nářadí s prstem na spínači nebo připojováním elektrického nářadí ke zdroji proudu při ZAPNUTÉM spínači riskujete úraz.
- **Odstraňte jakýkoliv seřizovací či imbusový klíč předtím, než elektrické nářadí ZAPNETE.** Klíč, který zůstane připevněn k rotující části nástroje, může mít za následek zranění osob.
- **Nezacházejte příliš daleko. Vždy se správně postavte a udržujte rovnováhu.** To vám umožní lepší ovládnutí elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- **Správně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo přívěsky. Chraňte vlasy a oděv před přiblížením k částem, které se otáčejí.** Volný oděv, přívěsky nebo dlouhé vlasy mohou být otáčejícími se součástmi zachyceny.
- **Pokud jsou součástí zařízení pro připojení k zachycení prachu a pro další sběr, ujistěte se, že jsou připojena a používána správně.** Použití zařízení na zachycování prachu může snížit rizika spojená s prachem.
- **Nedovolte, aby vám obeznámenost s nástrojem získaná jeho častým používáním dovolila ignorovat zásady bezpečné práce s nástrojem.** Neopatrná činnost může způsobit vážná zranění během zlomku sekundy.

Používání a údržba elektrického nářadí

- **Elektrický nástroj nepřetěžujte. Pro daný účel použijte správný elektrický nástroj.** Správné elektrické nářadí vám poslouží lépe a bezpečněji, pokud je použito takovým způsobem, ke kterému je navrženo.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej nelze vypínačem ZAPNOUT a VYPNOUT.** Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uložením odpojte zástrčku elektrického nářadí od zdroje proudu nebo bateriového modulu.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.
- **Elektrické nářadí, s kterým nepracujete, ukládejte z dosahu dětí a nedovolte pracovat s elektrickým nářadím osobám, které s ním nebo s tímto návodem nejsou obeznámeny.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte souosost a spojení pohyblivých částí, zda součásti nejsou popraskané nebo nevykazují nějaký jiný stav, který může ovlivnit funkci elektrického nářadí. Pokud je poškozené, nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** Mnoho úrazů je zapříčiněno špatně udržovanými elektrickými nástroji.
- **Řezací nástroje musejí být ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity jsou méně náchylné k zadření a jdou snadněji ovládat.
- **Elektrické nářadí, příslušenství a nástroje k nářadí atd. používejte v souladu s tímto návodem a berte v úvahu pracovní podmínky a vykonávanou práci.** Používání elektrického nářadí na práce, pro které není určeno, by mohlo zavinit nebezpečnou situaci.
- **Držadla a madla udržujte suchá, čistá a prostá oleje a mastnoty.** Kluzká držadla a madla neumožňují bezpečné zacházení a ovládnutí nástroje v neočekávaných situacích.

Servis

- **Servis elektrického nástroje si nechte provést kvalifikovaným opravářem, který použije pouze shodné náhradní díly.** To zaručí, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.

Specifické informace o bezpečnosti

⚠ VÝSTRAHA

Tento odstavec obsahuje důležité bezpečnostní informace specifické pro tento nástroj.

Před použitím přístroje na čištění odpadů PowerClear si pečlivě přečtěte tyto pokyny, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného vážného úrazu.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY UCHOVEJTE PRO PŘÍŠTÍ POUŽITÍ!

Tento návod mějte uložen u zařízení, aby ho měla obsluha po ruce.

Bezpečnostní pokyny pro čističe odpadů

- **Před použitím náradí zkontrolujte proudový chránič (GFCI) dodaný spolu s napájecím kabelem, abyste se přesvědčili, že pracuje správně.** Správně fungující proudový chránič GFCI snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou chráněny proudovým chráničem GFCI.** Proudový chránič GFCI na napájecím kabelu nástroje vás neochrání před zásahem elektrickým proudem z prodlužovacích kabelů.
- **Otáčející se kabel chyťte pouze v rukavicích doporučených výrobcem.** Latexové nebo volně padnoucí rukavice či hadry se mohou omotat kolem kabelu a způsobit vážné osobní zranění.
- **Nedovolte, aby se řezák zastavil, zatímco se kabel otáčí.** Může to kabel přetížit a způsobit překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu a může to vést k vážnému osobnímu zranění.
- **Kabel a spínač musí obsluhovat jedna osoba.** Když se konec kabelu přestane otáčet, obsluha musí být schopna vypnout motor přístroje, aby se zabránilo překroucení, zalomení a přetržení kabelu.
- **Uvnitř rukavic doporučených výrobcem noste latexové nebo gumové rukavice a noste obličejové štíty, ochranné oblečení a respirátor, když panuje podezření, že se v odpadním potrubí nachází chemikálie, bakterie nebo jiné toxické či infekční látky.** Odpady mohou obsahovat chemikálie, bakterie a jiné látky, které mohou způsobovat popáleniny, mohou být toxické či infekční nebo mohou mít za následek jiná vážná osobní zranění.
- **Dodržujte zásady hygieny. Při práci nebo manipulaci s náradím nejezte a nekuřte. Po manipulaci se zařízením pro čištění odpadů a kanálů nebo jeho použití použijte horkou, mýdlovou vodu k omytí rukou a dalších částí těla vystavených obsahu kanálu.** Sníží se tím nebezpečí zdravotních rizik z důvodu vystavení se toxickým či infekčním látkám.
- **Čistič odpadů používejte pouze na odpady doporučených rozměrů.** Použití čističe odpadů špatných rozměrů může způsobit překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu a může vést k vážnému osobnímu zranění.
- **Ruku v rukavici držte na vodící hadici/jednotce AUTOFEED®, kdykoliv je nástroj spuštěný.** Tím se zajistí lepší kontrola nad kabelem a překroucením, zalomením nebo přetržením kabelu, které může vést k vážnému osobnímu zranění.

- **Nástroj umístěte tak, aby se jednotka AUTOFEED nacházela do 6" (15 cm) od vstupu do odpadu nebo volný kabel řádně podepřete, když vzdálenost přesahuje 6" (15 cm).** Větší vzdálenosti mohou způsobit potíže při ovládní, vedoucí k překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu. Překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu může způsobit úraz nárazem nebo rozdrčením.
- **Nepoužívejte zařízení ve zpětném otáčení (REV) kromě případů uvedených v tomto návodu.** Zpětný chodu může způsobit poškození kabelu a používá se k vyvedení konce kabelu z ucpaných míst.
- **Udržujte ruce mimo dosah otáčejícího se bubnu a vodící trubice.** Nesahejte do bubnu, pokud není nástroj odpojený od napájení. Mohlo by dojít k zachycení rukou pohyblivými součástmi.
- **Nenoste volný oděv nebo přívěsky. Chraňte vlasy a oděv před přiblížením k částem, které se otáčejí.** Volný oděv, přívěsky či vlasy by mohly být zachyceny pohyblivými součástmi.
- **Nepoužívejte tento přístroj, pokud obsluha nebo přístroj stojí ve vodě.** Používání přístroje ve vodě zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud máte nějaké dotazy týkající se tohoto výrobku firmy RIDGID®:

- Obratě se na svého místního prodejce výrobků RIDGID®.
- Navštivte RIDGID.com a vyhledejte vaše místní kontaktní místo pro výrobky RIDGID.
- Kontaktujte technické oddělení společnosti Ridge Tool na rttechservices@emerson.com nebo v USA a Kanadě zavolejte na číslo (800) 519-3456.

Popis a technické údaje

Popis

Přístroj na čištění odpadů RIDGID® PowerClear™ je navržen k čištění odpadového potrubí o průměru ¾" (20 mm) až 1½" (40 mm) ve dřezech, umyvadlech, vanách a sprchových koutech. Je vybaven kabelem o délce 30' (9 m).

Čistič odpadů PowerClear je vybaven mechanismem obousměrného automatického posuvu kabelu AUTOFEED®, který vysunuje a zatahuje kabel stlačením páčky rychlostí 18' za minutu. Nastavitelná vodící hadice ve spojení s automatickým posuvem AUTOFEED umožňuje přímé vedení kabelu do odpadu, což minimalizuje nepořádek a pomáhá chránit armatury.

Spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) ovládá otáčení bubnu a kabelu a pneumatický nožní spínač slouží ke kon-

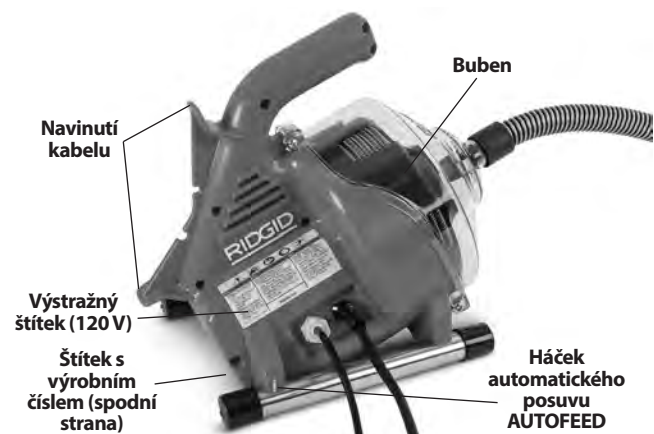
trole nad VYPNUTÍM/ZAPNUTÍM motoru. Do kabelového vedení je zabudován integrovaný proudový chránič (GFCI).

Čistič odpadů je vybaven průhledným čelním krytem, který umožňuje sledování kabelu.

Čistič odpadů PowerClear se nedoporučuje používat na toalety.



Obrázek 1 – Přístroj na čištění odpadů PowerClear



Obrázek 2 – Přístroj na čištění odpadů PowerClear

Specifikace

Průměr odpadního potrubí.....	3/4" – 1 1/2" (20 mm - 40 mm)
Kapacita bubnu.....	30' (9,1 m) kabelu o průměru 1/4" (6 mm)
Kabel.....	1/4" x 30' (6 mm x 9,1 m) MAXCORE™ 50
Typ motoru	Univerzální
Specifikace motoru ...	120 V 230 V
	1/4 HP 120 W
	0,9 A, 60 Hz 0,5 A, 50 Hz

Ohledně údajů o specifikaci nástroje viz sériový štítek.

Rychlost bez zátěže (no).....450 ot/min

Rychlost posuvu jednotky

AUTOFEED18 stop/min (5,5 m/min)

Ovládací prvky.....Ovládání směru rotace vpřed/VYP/dočasně zpět

Pneumatický nožní spínač ovládající ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ motoru

Vysunout/Zasunout kabel
AUTOMATICKÝ POSUV s nastavitelnou vodící hadicí

Provozní

Teplota.....20° - 120 °F (-7° - 49 °C)

Hmotnost.....12 lbs. (5,44 kg)

Rozměry DxŠxV.....14" x 9" x 11.5"
(356 mm x 229 mm x 292 mm)

Hladina akustického

tlaku (L_{PA})*70 dB(A), K=3

Akustický výkon (L_{WA})* 79 dB(A), K=3

* Měření hluku jsou prováděna v souladu se standardizovanými testy podle normy EN 62481-1.

- Emise zvuků se mohou měnit v závislosti na vaší lokaci a specifickém použití těchto nástrojů.

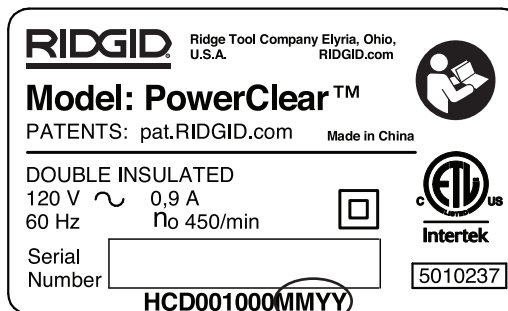
- U každé aplikace je nutné zhodnotit denní vystavení hlasitým zvukům a v případě potřeby provést vhodná bezpečnostní opatření. Vyhodnocení úrovně vystavení by mělo brát v úvahu dobu, po kterou je nástroj vypnutý a nepoužívá se. Tento faktor může zásadně snížit úroveň vystavení během celé pracovní doby.

Symbols spínače

I Rotace vpřed (FOR)

○ Vypnutí napájení

II Rotace zpět (REV)



Obrázek 3 – Sériové číslo stroje

Sériové číslo nástroje se nachází na spodní straně krytu. Poslední 4 číslice udávají měsíc a rok výroby. (MM = měsíc, YY = rok).

POZNÁMKA Tento přístroj je určen k čištění odpadů. Když je správně používán, nepoškodí odpad, který je v dobrém stavu, správně konstruovaný a udržovaný. Když je odpad ve špatném stavu nebo nebyl správně konstruován, vyroben a udržován, postup čištění odpadu nemusí být úspěšný nebo může způsobit poškození odpadu. Nejlepší

způsob zjištění stavu odpadu před čištěním je provedení vizuální kontroly kamerou. Nevhodné použití tohoto přístroje na čištění odpadů může čistič a odpad poškodit. Přístroj nemusí vyčistit všechna ucpaná místa.

Montáž přístroje

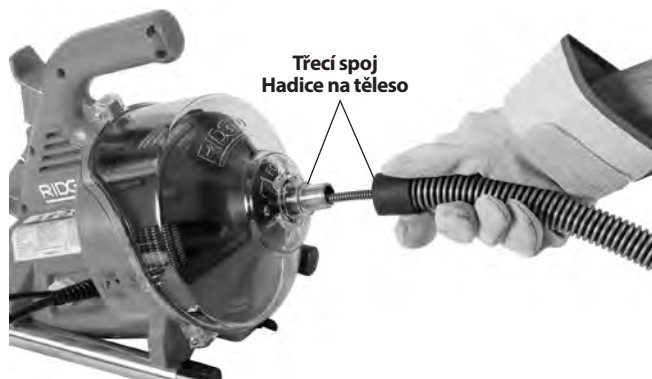
⚠ VÝSTRAHA

Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu během používání přístroje, dodržujte následující postupy jeho správné montáže. Před sestavením je nutné přepnout spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) do VYPNUTÉ polohy a vypojit nástroj ze zásuvky.

Nastavení sestavy vodící hadice/automatického posuvu AUTOFEED

Vodící hadici automatického posuvu AUTOFEED lze sestavit buď jako 18" vodící hadici nebo jako 48" vodící hadici v závislosti na tom, jak dalece bude čistič PowerClear umístěn od používaného vstupu do odpadu. 18" vodící hadice může dobře fungovat, když je nástroj umístěn přímo vedle dřezu, např. na kuchyňské či koupelnové desce. 48" vodící hadice může být vhodná, když se nástroj nachází na podlaze mimo vanu. Bez ohledu na délku použité vodící hadice se musí sestava AUTOFEED nacházet v dosahu 6" (15 cm) od vstupu do odpadu. Neprodlužujte vodící hadici nad 48".

1. V případě potřeby připojte 18" a 30" části vodící hadice. Spojky jsou třecí - Vložte vnější spojku do vnitřní spojky a bezpečně zajistěte.
2. Odstraňte a zahodte víčko konce kabelu (u nového stroje). Vytáhněte dostatečnou délku kabelu z bubnu skrze vodící hadici a jednotku AUTOFEED.
3. Vedte kabel skrze vodící hadici. Zdvihnutím páček ADVANCE (vysunout) a RETRIEVE (zasunout) umožníte zavedení soudkové hlavičky kabelu skrze jednotku AUTOFEED. (Obrázek 5).



Obrázek 4 – Zavádění kabelu do vodící hadice



Obrázek 5 – Zavádění kabelu skrze sestavu AUTOFEED®

4. Uvolněte páčky ADVANCE (vysunout) a RETRIEVE (zasunout).
5. Připojte vodící hadici k nástroji natlačením hadice přes ústí na předním krytu (Obrázek 4). Obráceným postupem provedete demontáž.

Kontrola před zahájením práce

⚠ VÝSTRAHA



Před každým použitím přístroje na čištění odpadů zkontrolujte a opravte všechny závady, aby se snížilo nebezpečí vážného poranění zásahem elektrického

proudu, zkroucenými nebo přetrženými kabely, popálením chemikáliemi, infekcí a z jiných příčin a zabránilo poškození čističe odpadu.

Když čistič odpadů kontrolujete, noste vždy ochranné brýle, kožené pracovní rukavice a ostatní vhodnou ochrannou výbavu.

1. Zkontrolujte kožené pracovní rukavice. Přesvědčte se, že jsou v dobrém stavu bez děr, potrhání nebo volných částí, které by mohly být zachyceny rotujícím kabelem. Je důležité, abyste nenosili nevhodné nebo poškozené rukavice. Rukavice chrání vaše ruce před rotujícím kabelem a obsahem odpadu. Když nemáte kožené pracovní rukavice nebo jsou vaše rukavice poškozené či obnošené, nástroj nepoužívejte do té doby, než budete mít k dispozici správné rukavice.
2. Ujistěte se, že je čistič odpadů vypojený ze zásuvky a zkontrolujte napájecí kabel, proudový chránič (GFCI) (je-li osazen) a zástrčku, zda nejsou poškozené. Pokud byla zástrčka upravena nebo když je elektrický kabel poškozený, nástroj nepoužívejte do doby, než bude elektrický kabel vyměněný kvalifikovaným technikem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
3. Čistič odpadů vyčistěte včetně držadel a ovládacích prvků. Pomůže to provádění kontroly a napomůže zabránit tomu, aby vám nástroj nebo ovládání vy-

klouzlo z rukou. Provádějte údržbu a čištění nástroje dle pokynů pro údržbu.

4. U přístroje na čištění odpadů zkontrolujte následující:
 - Správnou montáž a úplnost.
 - Jakékoliv poškozené, opotřebované, chybějící, ne-sousosé nebo váznoucí části.
 - Ujistěte se, že je nožní spínač připojen k přístroji na čištění odpadů. Přístroj bez nožního spínače nepoužívejte.
 - Přítomnost a čitelnost výstražného štítku (viz *Obrázek 1 a 2*).
 - Hladký a volný pohyb páček jednotky AUTOFEED (*Obrázek 9*).
 - Jakékoliv podmínky, které mohou zabránit bezpečnému a normálnímu chodu.

Pokud objevíte jakoukoliv závadu, čistič odpadů nepoužívejte do té doby, dokud nebudou závady odstraněny.

5. Z kabelu odstraňte všechny nečistoty. Zkontrolujte, zda kabel není opotřebovaný a poškozený. Zkontrolujte:
 - Jasně viditelné plošky vydřené na povrchu kabelu (kabel je vyrobený z kulatého drátu a musí mít kulatý tvar).
 - Vícero ohybů nebo nadměrně velké ohyby (lehké ohyby do 15 stupňů lze vyrovnat).
 - Mezery mezi navíjenými spirálami kabelu značí deformaci kabelu natahováním, ohýbáním nebo tažením kabelu ve zpětném chodu (REV).
 - Nadměrná koroze způsobená uložením mokrého kabelu nebo vystavením kabelu chemikáliím v odpadu.

Všechny tyto formy opotřebování nebo poškození kabely zeslabují a způsobují, že se kabel mnohem pravděpodobněji při používání kroutí, zalamuje a trhá. Opotřebovaný a poškozený kabel vyměňte, než budete používat čistič odpadů.

Ujistěte se, že je kabel plně zatažen a ze stroje nevychází více než cca 6" (150 mm) kabelu. Zabráňte tím šlehání kabelu při spuštění přístroje.

6. Ujistěte se, že je spínač FOR/OFF/REV [vpřed/vyp/zpět] (I/O/II) nastavený do VYPNUTÉ polohy.
7. Suchýma rukama zasuňte zástrčku kabelu do uzemněné zásuvky. Otestujte proudový chránič (GFCI) v elektrickém kabelu (je-li osazen) a ujistěte se, že funguje správně. Když zatlačíte testovací tlačítko, červené tlačítko označené „RESET“ by mělo lehce povyskočit a nástroj nebude fungovat. Znovu ho zapněte zatlačením červeného tlačítka RESET. Pokud proudový chránič nefunguje správně, vypojte napájecí kabel a přístroj na čištění odpadů nepoužívejte, dokud nebude proudový chránič opraven.

8. Přepněte spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) do polohy FOR (vpřed). Stlačte nožní spínač a zaznamenejte směr otáčení bubnu. Když nožním spínačem nelze nástroj ovládat, nástroj nepoužívejte do doby, než bude spínač opravený. Buben by se měl z pohledu zepředu otáčet proti směru hodinových ručiček, shodně se směrem otáčení bubnu vyobrazeným na čelním krytu (*Obrázek 10*).

Uvolněte nožní spínač a nechte buben zcela zastavit. Spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) podržte v poloze REV (zpět) a zopakujte výše uvedenou kontrolu, která potvrdí správnou funkci zpětného chodu čističe odpadů. Pokud otáčení neprobíhá správně, nástroj nepoužívejte, dokud nebudou závady odstraněny.

9. Na konci prohlídky přepněte spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) do VYPNUTÉ polohy a suchýma rukama vypojte přístroj ze zásuvky.

Příprava přístroje a pracoviště

⚠ VÝSTRAHA



Seřídte přístroj na čištění odpadů a uspořádejte pracoviště podle těchto postupů, aby se snížilo nebezpečí úra-

zu zasažením elektrickým proudem, ohněm, převržením nástroje, zkroucenými nebo přetřesenými kabely, popálením chemikáliemi, infekcemi a z jiných příčin a zabránilo poškození čističe odpadů.

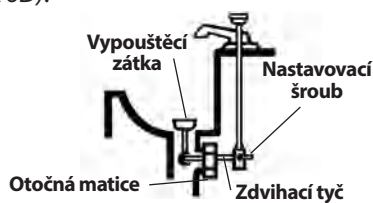
Když nastavujete čistič odpadů, noste vždy ochranné brýle a ostatní vhodnou ochrannou výbavu.

1. Zkontrolujte, zda je v místě:
 - Přiměřené osvětlení.
 - Výskyt hořlavých kapalin, par nebo prachu, které by se mohly vznítit. Pokud jsou přítomny, v oblasti nepracujte, dokud nebudou určeny a odstraněny jejich zdroje. Čistič odpadů NENÍ bezpečný proti výbuchu a může vytvářet jiskry.
 - Čisté, rovné, stabilní a suché místo pro veškeré vybavení a obsluhu. Nepoužívejte nástroj, pokud stojíte ve vodě. V případě potřeby z pracoviště odstraňte vodu.
 - Řádně uzemněná elektrická zásuvka se správným napětím. Na sériovém štítku stroje zkontrolujte požadované napětí. Trojkolíková zásuvka nebo zásuvka s chráničem proudu nemusí být řádně uzemněná. V případě pochybností nechte zásuvku zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
 - Volná cesta k elektrické zásuvce, na které se nevyskytují žádné potenciální zdroje poškození napájecího kabelu.

- Zkontrolujte odpad, který máte vyčistit. Pokud je to možné, určete přístupové body k odpadnímu systému, velikost a délku odpadního potrubí, vzdálenosti jímek nebo hlavního potrubí, charakter ucpávky, přítomnost chemikálií k čištění odpadů nebo jiných látek atd. Pokud jsou v odpadu přítomny chemikálie, je důležité porozumět speciálním bezpečnostním opatřením pro práci v blízkosti daných chemikálií. Požadované informace získáte od výrobce chemikálií.
- Určete správné vybavení pro daný účel. *Viz specifikace.* Čistič odpadů PowerClear se nedoporučuje používat na toalety. Čističe odpadů pro jiné aplikace naleznete v katalogu společnosti Ridge Tool, online na RIDGID.com
- Ujistěte se, že veškeré vybavení bylo patřičně zkontrolováno.
- V případě potřeby umístěte na pracovišti ochranné zakrytí. Při čištění odpadů může vznikat nepořádek.
- V případě potřeby proveďte příslušné kroky potřebné ke zpřístupnění čištěného odpadu.
 - U mnoha odpadů lze kabel vinout skrze nitkový kříž v odpadním potrubí (Obrázek 6A).
 - U dřezů s vyklápěcí vypouštěcí zátkou: Odstraňte zdvihací tyč a vypouštěcí zátka. Ujistěte se, že jste pod výpusť nebo jímku umístili nádobu na zachycení případné vytékající vody. (Obrázek 6B).
 - U ostatních dřezů může být zapotřebí odstranit vypouštěcí zátka nebo jímku. Ujistěte se, že jste pod výpusť nebo jímku umístili nádobu na zachycení případné vytékající vody. (Obrázek 6C).
 - Přepad vany: U van se nikdy nepokoušejte vést kabel odpadem, neboť by to kabel poškodilo. K přístupu do odpadu odstraňte přepadovou destičku či jiné mechanismy (Obrázek 6D).



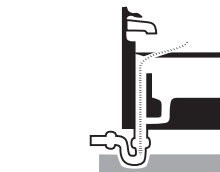
Obrázek A



Obrázek B



Obrázek C



Obrázek D

Obrázek 6 – Přístup do odpadu

- Umístěte přístroj na čištění odpadů tak, aby pevně a rovnoměrně seděl na pryžových nožičkách. Nástroj

neumísťujte na koberec nebo jiné povrchy, které by mohly blokovat vzduchové průduchy na spodní straně nástroje. Konec jednotky AUTOFEED musí být umístěn maximálně 6" (15 cm) od přístupu do odpadu. Vodicí hadice by se neměla natahovat nebo ohýbat, aby mohla dosáhnout této polohy. Větší vzdálenosti od přístupu do odpadu zvyšují riziko překroucení či ohnutí kabelu. Pokud nelze nástroj umístit s otvorem bubny do 6" (15 cm) od přístupu do odpadu, prodlužte přístup do odpadu potrubím a armaturami o stejných rozměrech (viz Obrázek 7). Nevhodné podepření kabelu může způsobit ohnutí a zkroucení kabelu a následné poškození kabelu nebo zranění obsluhy.



Obrázek 7 – Příklad prodloužení odpadu na vzdálenost do 6" (15 cm) od jednotky AUTOFEED.

- Vyhodnoťte pracoviště a rozhodněte, zda je třeba rozmístit zábrany pro zamezení přístupu okolostojících k čističi odpadů a pracovišti. Postup čištění odpadů může být zdrojem nečistot a okolostojící mohou obsluhu rozptýlovat.
- Nožní spínač umístěte tak, aby byl dobře přístupný. Musíte být schopni držet a kontrolovat pohyb vodicí hadice a páček automatického posuvu AUTOFEED, ovládat nožní spínač a dosáhnout na spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět).
- Ujistěte se, že je spínač VPŘED/VYPNOUT/ZPĚT (FOR/OFF/REV) ve VYPNUTÉ poloze.
- Elektrický kabel vedte volným prostorem. Suchými rukama zapojte čistič odpadů do řádně uzemněné zásuvky. Veškerá spojení udržujte v suchu a nenechávejte je položená na zemi. Když není elektrický kabel dostatečně dlouhý, použijte prodlužovací kabel, který:
 - Je v dobrém stavu.
 - Má stejnou zástrčku jako kabel dodaný u čističe odpadů.

- Je určen pro venkovní použití a je označen jako elektrický kabel W nebo W-A (např. SOW), nebo je v souladu s typy H05VV-F, H05RN-F nebo jako typový projekt (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).
- Má dostatečný průřez vodičů. U prodlužovacích kabelů do délky 50' (15,2 m) použijte kabely s 16 AWG (1,5 mm²) nebo silnější. U prodlužovacích kabelů do délky 50'-100' (15,2 m – 30,5 m) použijte kabely s 14 AWG (2,5 mm²) nebo silnější.

Při používání prodlužovacího kabelu nechrání proudový chránič čističe odpadů prodlužovací kabel. Pokud není proudovým chráničem chráněná zásuvka, radíme mezi zásuvkou a prodlužovacím kabelem používat propojovací typ proudového chrániče, aby se v případě vadného prodlužovacího kabelu snížilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Návod k obsluze

⚠ VÝSTRAHA



Noste vždy ochranu očí, abyste si chránili oči před nečistotami a jinými cizími předměty.

Vždy noste kožené pracovní rukavice v dobrém stavu. Latexové nebo volně padnoucí rukavice či hadry se mohou omotat kolem kabelu a způsobit vážné osobní zranění. Pod koženými pracovními rukavicemi noste pouze latexové nebo gumové rukavice. Nepoužívejte poškozené rukavice pro čištění odpadů.

Při manipulaci a používání zařízení na čištění odpadů a kanálů používejte vhodné osobní ochranné prostředky. V odpadech se mohou vyskytovat chemikálie, bakterie a jiné látky, které mohou být toxické, infekční, mohou způsobovat popáleniny nebo jiné potíže. Vhodné osobní ochranné prostředky vždy zahrnují ochranné brýle a kožené pracovní rukavice, a mohou zahrnovat další prostředky jako např. latexové nebo gumové rukavice, obličejové ochranné štíty, ochranné brýle, ochranný oděv, respirátory a obuv s ocelovou špičkou.

Nedovolte, aby se konec kabelu přestal otáčet, když je nástroj spuštěný. Může to přetížit kabel a způsobit překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu. Překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu může způsobit úraz nárazem nebo rozdrčením.

Ruku v rukavici držte na vodící hadici/jednotce AUTOFEED, kdykoliv je nástroj spuštěný. Dosáhněte tím lepší kontroly nad kabelem a pomůžete zabránit jeho překroucení, zalomení nebo přetržení. Překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu může způsobit úraz nárazem nebo rozdrčením.

Nástroj umístěte tak, aby se jednotka AUTOFEED nacházela do 6" (15 cm) od vstupu do odpadu nebo volný kabel řádně podepřete, když vzdálenost přesahuje 6". Větší vzdálenosti mohou způsobit potíže při ovládání, vedoucí k překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu. Překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu může způsobit úraz nárazem nebo rozdrčením.

Kabel a nožní spínač musí obsluhovat jedna osoba. Když se konec kabelu přestane otáčet, obsluha musí být schopna VYPNOUT motor přístroje, aby se zabránilo překroucení, zalomení a přetržení kabelu. Překroucení, zalomení nebo přetržení kabelu může způsobit úraz nárazem nebo rozdrčením.

Řiďte se návodem k obsluze, abyste snížili nebezpečí poranění zkroucenými nebo přetrženými kabely, šlehajícími konci kabelů, kroucením přístroje, popálením chemickými látkami, infekcemi a z jiných příčin.

1. Zkontrolujte, zda jsou nástroj i pracoviště správně připraveny a že na pracovišti nejsou žádné osoby nebo jiné rušivé elementy.
2. Vytáhněte kabel z nástroje a zasunujte jej do odpadu. V odpadu musí být nejméně jedna stopa (0,3 m) kabelu, aby konec kabelu z odpadu nevypadl a nešlehal okolo, když přístroj spustíte.

Veďte kabel přímo z výstupu nástroje do otvoru odpadu, čímž minimalizujete obnažení kabelu a změny v jeho směru. Kabel neohýbejte ostře – může to zvýšit riziko jeho zkroucení nebo přetržení.
3. Zaujměte správnou pracovní polohu, abyste si udrželi kontrolu nad kabelem a nástrojem (viz Obrázek 9):
 - Ujistěte se, že můžete ovládat nožní spínač. Nožní spínač ještě nesešlapujte. V případě nouze musíte být schopni nožní spínač uvolnit.
 - Ujistěte se, že máte dobrou rovnováhu, nemusíte se nahýbat a nemůžete na nožní spínač, čistič odpadů, odpadní systém či jiné nebezpečné předměty upadnout.
 - Zatímco se kabel zavádí do odpadu a ucpaného místa, musíte být schopni podepírat a kontrolovat pohyb vodící hadice a páček jednotky AUTOFEED.
 - Musíte být schopni dosáhnout na spínač VPŘED/VYPNOUT/ZPĚT (FOR/OFF/REV).



Obrázek 8 – V provozní poloze

4. Přeprňte spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) do polohy FOR (vpřed). Nožní spínač zatím ještě nesešlápněte. Kabel nenechte otáčet vzad, s výjimkou speciálně popsanou v tomto návodu k obsluze. Běh čističe odpadů v režimu zpětného chodu (REV) může kabel poškodit.

Zavedení kabelu do odpadu

Jednou rukou uchopíte jednotku AUTOFEED a držte ji tak, aby se konec této jednotky nacházel do 6" (15 cm) od přístupu do odpadu (viz Obrázek 7). Přední vodící hadice pomáhá chránit armatury a zachycuje kapaliny a nečistoty stékající z kabelu při jeho vytahování z odpadu. Pokud se jednotka AUTOFEED nenachází do 6" (15 cm) od přístupu do odpadu, kabel nebude správně podepřen a může se poté zkroutit, zalomit nebo přetrhnout.

Dávejte pozor na to, jak se vaší ruce chová vodící hadice. Protože je hadice navlečená na kabel, je zasouvání kabelu méně citlivé, a může být tudíž obtížné určit, zda se konec kabelu otáčí či nikoliv. Pokud se konec kabelu neotáčí, odpad nebude vyčištěn.



Obrázek 9 – Páka vysunutí/zasunutí kabelu

Ujistěte se, že je v odpadu zavedena alespoň jedna stopa kabelu a konec jednotky AUTOFEED se nachází nejdále 6" (15 cm) od přístupu do odpadu. Pro spuštění přístroje sešlápněte nožní spínač. Pro zasouvání kabelu do odpadu zatlačte páku posuvu ADVANCE (vysunout) (Obrázek 9). Rotující kabel se bude zasouvat do odpadu.

Vedení kabelu skrze sifony či jiné přechody

Pokud je obtížné prostrčit kabel sifonem, je možné použít následující způsoby nebo jejich kombinace.

- Zprv, ostré nápory na kabel/vodící hadici směrem dolů, jak s otáčejícím tak statickým kabelem, mohou usnadnit průnik kabelu skrze sifon.
- Druhý způsob spočívá ve spuštění čističe odpadu v režimu zpětného chodu (REV) na několik sekund, zatímco tlačíte na kabel/vodící hadici. Je pouze třeba to dělat tak dlouho, až kabel sifonem projde. Běh kabelu ve zpátečních otáčkách může kabel poškodit. S kabelem ve zpětném chodu (REV) páčka posuvu ADVANCE (vysunout) kabel zasouvá a páčka posuvu RETRIEVE (zasunout) kabel vysouvá.

Pokud tyto možnosti nefungují, zvažte použití menšího průměru nebo pružnějšího kabelu anebo jiného typu čističe odpadu značky RIDGID.

Čištění odpadu

Vždy mějte alespoň jednu ruku na vodící hadici/jednotce AUTOFEED. Dávejte pozor na to, jak vnímáte vodící hadici v ruce, a sledujte otáčení bubnu.

Při zasouvání kabelu do odpadu můžete vnímat zpomalení kabelu/bubnu a cítit, že se vodící hadice začíná namotávat či těsnat (vodící hadice se na dotyk začíná kroutit a škubat). Může se jednat o nějaký přechod v odpadním potrubí (sifon, koleno atd.), nános v odpadu (mastnota atd.) nebo skutečně ucpané místo. Kabel zasouvajte pomalu a opatrně. Nenechte kabel hromadit vně odpadu. Může to způsobit zkroucení, zalomení nebo přetržení kabelu. Konec jednotky AUTOFEED udržujte ve vzdálenosti do 6" (15 cm) od přístupu do odpadu.

Dávejte si pozor na délku kabelu zavedenou do odpadu. Zavádění kabelu do větších odpadů nebo přechodů může

způsobit zalomení nebo zauzlování kabelu a znemožnit jeho vytažení z odpadu. Minimalizujte množství kabelu zavedeného do přechodu, abyste se zabránili potížím. Množství kabelu v bubnu lze sledovat skrze průhledný kryt (Obrázek 10).



Obrázek 10 – Sledování kabelu v bubnu

Prorážení ucpaného místa

Když se přestane otáčet konec kabelu, přestane čistit odpad. Pokud konec kabelu uvízne v ucpávce a čistič odpadů je stále napájen, kabel se začne namotávat (vodící hadice se na dotyk začíná kroutit a šklubat) nebo se začne hromadit vně odpadu. S rukou na vodící hadici můžete toto namotávání cítit a kontrolovat tak kabel. Jakmile ucítíte namotávání kabelu nebo zastavení otáčení konce kabelu, okamžitě uvolněte páku posuvu ADVANCE (vysunout) a stlačte páku posuvu RETRIEVE (zasunout), abyste uvolnili konec kabelu z ucpávky. Nenechávejte kabel otáčet se, pokud konec kabelu uvíz v ucpávce. Když se konec kabelu přestane otáčet a buben se otáčí dál, kabel se může zkroutit, zalomit nebo přetřhnout.

Když se konec kabelu po uvolnění z ucpaného místa znovu otáčí, můžete otáčející se konec kabelu znovu do ucpaného místa pomalu zasunovat. Konec kabelu ponechte v ucpávce otáčet s „prodlévou“, aby ji úplně prorazil. Nesnažte se prostrčit konec kabelu ucpaným místem silou. S koncem kabelu takto pracujte tak dlouho, dokud nepronikne zcela za ucpané místo (nebo místa) a odpad není průtočný.

Při prorážení ucpaného místa se může konec kabelu ucpat úlomky a odřezky z ucpávky. To může další postup znemožnit. Je zapotřebí vysunout kabel z odpadu a nečistoty odstranit. Viz část „Vytažení kabelu“.

Pokud konec kabelu neustále vázne v ucpávce, může být zapotřebí použít jiný čistič odpadů značky RIDGID.

Manipulace s uvízlým nástrojem

Pokud se konec kabelu přestane otáčet a kabel nelze vytáhnout zpět z ucpávky, uvolněte nožní spínač, udržujte pevný úchop jednotky AUTOFEED a vodící hadice a uvolněte páku posuvu. Nesundávejte ruku z vodící hadice, protože by se mohla zalomit, překroutit či přetřhnout. Motor se zastaví

a kabel a buben se mohou otáčet dozadu až do uvolnění energie uložené v kabelu. Nesundávejte ruku z jednotky AUTOFEED a vodící hadice, dokud se napětí neuvolní. Spínač VPŘED/VYPNOUT/ZPĚT (FOR/OFF/REV) přepněte do VYPNUTÉ polohy.

Uvolnění uvízlého nástroje

Pokud kabel uvázne v ucpávce, podržte spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) v poloze zpětného chodu (REV). Uvolněte obě páky automatického posuvu AUTOFEED, na několik sekund sešlápněte nožní spínač a tahejte za kabel, dokud jej neuvolníte z ucpávky. Nástroj neprovozujte ve zpětném chodu (v poloze REV) déle, než je to nutné k uvolnění konce kabelu z ucpávky, jinak může dojít k poškození kabelu. Spínač VPŘED/VYPNOUT/ZPĚT (FOR/OFF/REV) přepněte do polohy VPŘED a pokračujte v čištění odpadu.



Obrázek 11 – Vytažení kabelu

Vytažení kabelu

1. Jakmile je odpad otevřen, pokud je to možné, nechte protékat vodu odpadem, aby vyplavila nečistoty z potrubí a pomohla očistit kabel při jeho vytahování. Lze toho dosáhnout otočením kohoutku v čištěném systému nebo jinými způsoby. Dávejte pozor na stav hladiny vody, protože odpad se může opět ucpat.
2. Spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) musí být v poloze FOR (vpřed) - nevytahujte kabel se spínačem v poloze zpětného chodu (REV), jelikož to může kabel poškodit. Stejně jako při zavádění kabelu do odpadu se mohou kabely při vytahování zachytit.

K zasunutí kabelu stiskněte páčku posuvu RETRIEVE (zasunout) (Obrázek 11). Držte ruce pevně na jednotce AUTOFEED a vodičí hadici pro udržení kontroly. Při vytahování se konec kabelu může zachytit. Pokračujte s vytahováním kabelu, dokud není v otvoru odpadu pouze nástroj. Uvolněte páku posuvu.

3. Uvolněte nožní spínač a nechte buben zcela zastavit. Konec kabelu z odpadu nevytahujte, pokud se kabel otáčí. Nástroj může šlehnout okolo a způsobit vážné poranění.
4. Přepněte spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět) do vypnuté polohy (OFF) a suchýma rukama vypojte zařízení ze zásuvky. Zbývající kabel z odpadu vytáhněte rukou a zasuňte zpět do čističe odpadů. Pokud je to třeba, pokračujte v čištění podle výše uvedeného postupu. Pro kompletní vyčištění potrubí se čištění doporučuje provést několikrát.

Vypuštění nástroje

Pokud nástroj potřebuje vypustit, VYPNĚTE jej a suchýma rukama jej odpojte od napájení. Odstraňte vypouštěcí zátku (viz Obrázek 1) a vypusťte vodu. V případě potřeby lze zadní konec nástroje zdvihnout.

Příprava pro přepravu

Naviňte kabel a hadici nožního spínače na navinutí kabelu. Zajistěte dle vyobrazení na Obrázku 12. Zajistěte automatický posuv AUTOFEED na háčku.



Obrázek 12 – Příprava pro přepravu

Návod k údržbě

⚠ VÝSTRAHA

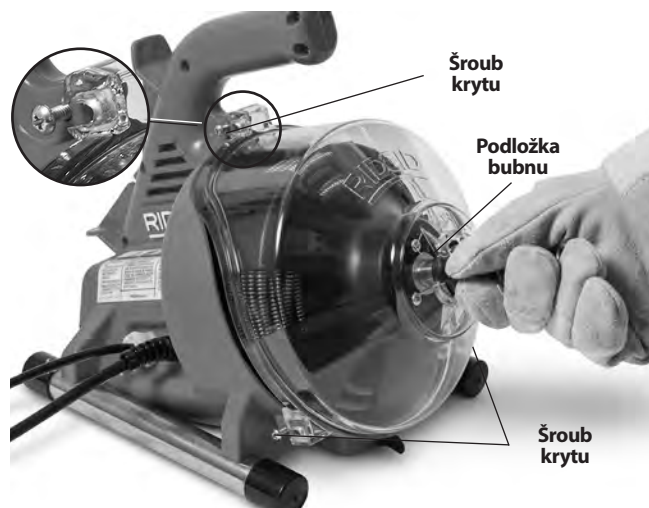
Před jakoukoliv údržbou je nutné přepnout spínač VPŘED/VYPNOUT/ZPĚT (FOR/OFF/REV) do VYPNUTÉ polohy a vypojit přístroj ze zásuvky.

Při provádění jakékoliv údržby noste vždy ochranné brýle a ostatní vhodnou ochrannou výbavu.

Otevření čističe odpadů/demontáž bubnu

Otevření nástroje za účelem jeho vyčištění nebo výměny kabelu:

1. V případě potřeby nástroj vypusťte. Odstraňte vodičí hadici (viz část Sestavení).
2. Naviňte kabel do bubnu.
3. Povolte (ale nevyšroubujte) tři (3) šrouby krytu. (viz Obrázek 13).
4. Kryt stáhněte přímo dolů.
5. Vyjměte buben jeho vytažením přímo vpřed.
6. Obrácením postupu provedete opětovnou montáž. Buben může být zapotřebí otočit, aby dosedl na pohon. Ujistěte se, že je na bubnu správně umístěn a podložka bubnu.



Obrázek 13 – Otevření čističe odpadů

Čištění

Po každém použití nástroj vyčistěte. Odstraňte vodičí hadici a buben/kabel z nástroje. V případě potřeby lze použít slabý mycí prostředek nebo antibakteriální roztok. Nepoužívejte rozpouštědla, abraziva nebo jiné silné čisticí prostředky.

Nástroj – použijte vlhký, měkký hadr k otření nástroje a vytření vnitřku bubnu. Nástroj nenořte do vody nebo neproplachujte jej. Motor a ostatní elektrické součásti musíte chránit před vodou. Zkontrolujte, zda je jednotka před připojením k elektrickému proudu a používáním suchá.

Čelní kryt – Odstraňte jej z nástroje, vypláchněte vodou a vytřete dočista pomocí vlhkého, měkkého hadru.

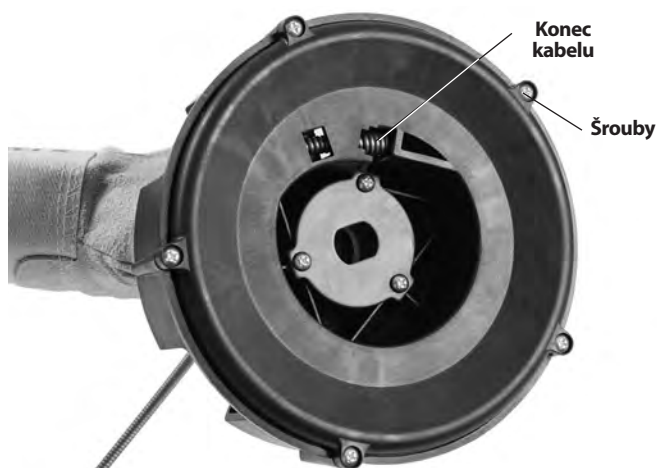
Buben a kabel – Buben a kabel propláchněte po každém použití, abyste zabránili poškození usazeninami a vypusťte čisticí směsí a prostředky. Nechte buben usušit, než jej nainstalujete, abyste snížili korozi kabelu.

Jednotka AUTOFEED – Sestavu AUTOFEED propláchněte vodou a promažte lehkým strojním olejem.

Vodící hadice – Propláchněte vodou a vypusťte.

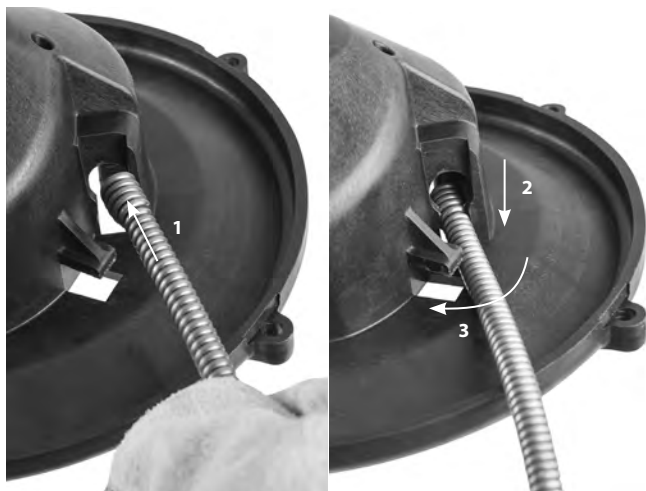
Výměna kabelu

1. Odstraňte vodící hadici (viz část Sestavení) a čelní kryt/ bubnu (Obrázek 13).
2. Vytáhněte kabel z přední strany bubnu.
3. Vyšroubujte pět (5) šroubů, které zajišťují zadní stranu bubnu (Obrázek 14).
4. Odpojte konec kabelu ze zadní strany bubnu (Obrázek 15). Zcela odstraňte kabel z bubnu.
5. Zaveďte konec nového kabelu skrze výstup na bubnu. Připojte konec k zadní straně bubnu dle vyobrazení na Obrázku 15.



Obrázek 14 – Demontáž zadní strany bubnu

6. Položte bubnu na zadní stranu a ručně zaveďte nový kabel do bubnu.



Obrázek 15 – Připojení kabelu k vnitřnímu bubnu

7. Vložte bubnu do nástroje (Obrázek 16). Otočte bubnem, dokud nezapadne na místo.




Obrázek 16 – Vložení bubnu do nástroje

8. Nainstalujte čelní kryt a vodící hadici.

Volitelné vybavení

⚠ VÝSTRAHA

Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu, používejte pouze příslušenství speciálně určené a doporučené pro použití s přístrojem na čištění odpadů RIDGID PowerClear, které je uvedeno níže.

	Katalogové č.	Modelové č.	Popis
	41937	—	Rukavice na čištění odpadů značky RIDGID, kožené
	55983	—	¼" x 30' (6 mm x 9,1 m) kabel MAXCORE™ 50

Další informace ohledně vybavení dostupného pro přístroj na čištění odpadů PowerClear lze nalézt v katalogu RIDGID a online na stránce RIDGID.com.

Uskladnění nástroje

⚠ VÝSTRAHA Čistič odpadů musí být uložen v suchu a uvnitř nebo dobře zakrytý ve venkovním prostředí. Přístroj skladujte v uzamčeném prostoru, který je z dosahu dětí a lidí neseznámených s čističi odpadů. Tento nástroj může způsobit vážná poranění v rukách nezacvičených uživatelů.

Servis a opravy

⚠ VÝSTRAHA

Po nevhodném servisním zásahu nebo opravě může být nástroj při práci nebezpečný.

Většinu potřebných informací o servisu tohoto přístroje naleznete v *Návodu k údržbě*. Všechny potíže, které v tomto odstavci nejsou uvedeny, musí být pojednány s autorizovaným technikem servisu firmy RIDGID.

Nástroj je nutné doručit do nezávislého autorizovaného servisního střediska RIDGID nebo vrátit výrobci. Používejte pouze náhradní díly RIDGID.

Pro informace o svém nejbližším nezávislém servisním středisku firmy RIDGID nebo jakékoli dotazy týkající se servisu nebo oprav:

- Obráťte se na svého místního prodejce výrobků RIDGID.
- Navštivte RIDGID.com a vyhledejte vaše místní kontaktní místo pro výrobky RIDGID.
- Kontaktujte technické oddělení společnosti Ridge Tool na rttechservices@emerson.com nebo v USA a Kanadě zavolejte na číslo (800) 519-3456.

Likvidace

Části přístroje na čištění odpadů PowerClear obsahují cenné materiály a lze je recyklovat. Existují místní společnosti, které se na recyklování specializují, a které lze najít ve vaší oblasti. Likvidujte komponenty v souladu se všemi použitelnými předpisy. Pro získání dalších informací se spojte s místním úřadem pro nakládání s odpady.



Pro země EU: Elektrická zařízení nelikvidujte spolu s domácím odpadem!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadech elektrických a elektronických zařízení a její implementace do národní legislativy, musí být elektrické zařízení, které je již nepoužitelné, sbíráno zvlášť a likvidováno pro životní prostředí vhodným způsobem.

Řešení problémů

PROBLÉM	MOŽNÉ DŮVODY	ŘEŠENÍ
Kabel je zalomený nebo přetržený.	Kabel je přetěžován. Kabel je používán v nesprávném průměru trubky. Motor je přepnutý na zpětný chod. Kabel je vystaven kyselině. Kabel je opotřebovaný. Kabel není správně podepřený.	Kabel nepřetěžujte! Nechte vrták pracovat. Použijte správný kabel pro dané potrubí. Zpětný chod používejte pouze tehdy, pokud kabel v uvízne v ucpávce. Kabely pravidelně čistěte. Když je opotřebovaný, vyměňte jej. Podepřete kabel správně, viz pokyny.
Otáčení kabelu se zastaví uvolněním nožního spínače. Při opětovném stlačení nožního spínače se znovu rozběhne.	Otvor v nožním spínači nebo hadici. Otvor v membránovém spínači.	Vyměňte poškozený díl. Pokud u pedálu nebo hadice neshledáte žádný problém, vyměňte membránový spínač.
Kabel se otáčí jedním směrem, ale nikoliv druhým.	Vadný spínač FOR/OFF/REV (vpřed/vyp/zpět).	Vyměňte spínač.
Proudový chránič vypíná, když je zástrčka přístroje zasunutá do zásuvky nebo je sešlápnutý nožní pedál.	Poškozený napájecí kabel. Krátké spojení u motoru. Vadný proudový chránič. Vlhký motor, spínací skříňka nebo zástrčka.	Vyměňte sadu elektrických kabelů. Motor vezměte do nejbližšího nezávislého servisního střediska RIDGID. Vyměňte sadu elektrických kabelů. Čistič odpadů vezměte do nejbližšího nezávislého servisního střediska RIDGID.
Jednotka AUTOFEED nefunguje.	Jednotka AUTOFEED je plná nečistot. Jednotku AUTOFEED je třeba promazat.	Vyčistěte jednotku AUTOFEED. Promažte jednotku AUTOFEED lehkým strojním olejem.
Při čištění odpadu se přístroj chvěje nebo vibruje.	Kabel není souměrně vložený. Nárazníky se nedotýkají země. Nerovný povrch.	Vytáhněte kabel ven a zasuňte jej opět souměrně dovnitř. Umístěte na rovný stabilní povrch. Umístěte na rovný stabilní povrch.

Čistička odtokov

Čistička odtokov PowerClear™



⚠ VÝSTRAHA!

Pred používaním tohto náradia si dôkladne prečítajte návod na obsluhu. Nepochopenie a nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie môže viesť k úrazom elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam osôb.

Čistička odtokov PowerClear™

Do vyznačeného priestoru nižšie uveďte výrobné číslo a uchovejte výrobné číslo výrobku uvedené na typovom štítku.

Výrobné
č.

--	--

Obsah

Záznamový formulár pre výrobné číslo stroja	217
Bezpečnostné symboly	219
Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrické náradie	219
Bezpečnosť na pracovisku.....	219
Elektrická bezpečnosť.....	219
Bezpečnosť osôb	220
Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....	220
Servis.....	220
Špecifické bezpečnostné informácie	220
Bezpečnosť pri práci s čističkou odtokov	221
Popis a technické údaje	221
Popis.....	221
Technické údaje	222
Ikony spínačov.....	222
Montáž stroja	223
Konfigurácia vodiacej hadice/zostavy AUTOFEED	223
Kontrola pred prevádzkou	223
Príprava stroja a pracoviska	224
Návod na používanie	226
Podávanie špirálového kábla do bubna	227
Prechádzanie sifónmi alebo inými prechodovými prvkami	227
Čistenie odtoku	228
Manipulácia s prekážkou v potrubí.....	228
Manipulácia so zaseknutým nástrojom.....	228
Uvoľnenie zaseknutého nástroja	228
Vyťahovanie špirálového kábla	229
Vypustenie stroja.....	229
Príprava na prepravu.....	229
Pokyny na údržbu	229
Otvorenie čističky odtokov/odstránenie bubna	229
Čistenie.....	230
Výmena špirálového kábla.....	230
Voliteľné vybavenie	231
Skladovanie zariadenia	231
Servis a oprava	231
Likvidácia	231
Riešenie problémov	232
ES Prehlásenie o zhode	Z vnútornej strany zadného krytu
Doživotná záruka	Zadný kryt

*Preklad pôvodného návodu na použitie

Bezpečnostné symboly

V tomto návode na použitie a na výrobku sú použité bezpečnostné symboly a výstražné hlásenia, ktoré slúžia ako upozornenie na dôležité bezpečnostné informácie. Táto časť má pomôcť lepšie porozumieť týmto výstražným hláseniam a symbolom.



Toto je symbol bezpečnostnej výstrahy. Označuje riziko možného poranenia osôb. Dodržaním všetkých bezpečnostných pokynov, ktoré sú uvedené pod týmto symbolom, môžete predísť možným poraneniam alebo úrazom s následkom smrti.

NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO označuje nebezpečnú situáciu, ktorá bude mať za následok vážne alebo smrteľné poranenie, ak jej nepredídete.

VÝSTRAHA

VÝSTRAHA označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vážne alebo smrteľné poranenie, ak jej nepredídete.

UPOZORNENIE

UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok ľahké alebo stredne vážne poranenie, ak jej nepredídete.

POZNÁMKA

POZNÁMKA označuje informácie, ktoré sa vzťahujú na ochranu majetku.



Tento symbol znamená, že pred používaním zariadenia je nevyhnutné dôkladne si prečítať návod na použitie. Tento návod na použitie obsahuje informácie dôležité pre bezpečnosť a správnu obsluhu zariadenia.



Tento symbol znamená, že používateľ musí počas manipulácie s týmto zariadením alebo počas jeho používania vždy používať okuliare s bočnými krytmi alebo bezpečnostné okuliare, aby tak znížil riziko poranenia očí.



Tento symbol označuje riziko zachytenia, navinutia alebo pomliaždenia rúk, prstov alebo iných častí tela do špirálového kábla na čistenie odtokov.



Tento symbol označuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrické náradie*

VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

USCHOVAJTE VŠETKY VÝSTRAHY A POKYNY PRE PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE!

Pojem „elektrické náradie“ používaný vo všetkých nasledujúcich výstrahách sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (napájacou šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané akumulátormi (bez napájacej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Preplnené a tmavé miesta priťahujú nehody.
- **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- **Deti a okolostojace osoby musia byť pri práci s elektrickým náradím v dostatočnej vzdialenosti.** V prípade odpútania pozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať elektrickej zásuvke. Zástrčky žiadnym spôsobom nemeňte. Nepoužívajte rozduvky s uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenené zástrčky a zodpovedajúce elektrické zásuvky znížia riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhku.** Voda, ktorá vnikne do elektrického náradia, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nezaobchádzajte hrubo s káblom. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými dielmi.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Ak pracujete s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí.** Používanie predlžovacieho kábla určeného na použitie vo vonkajšom prostredí znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak je prevádzka elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite prerušovač elektrického obvodu (GFCI) s uzemnenou prúdovou ochranou.** Použitie prerušovača GFCI znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

* Text použitý v časti Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrické náradie tejto príručky je doslovný, ako to vyžaduje platné vydanie normy UL/CSA 62841. Táto časť obsahuje všeobecné bezpečnostné postupy pre mnohé rôzne typy elektrického náradia. Nie každé bezpečnostné opatrenie platí pre každé náradie a niektoré neplatia pre toto náradie.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte pozorní, vždy sa sústreďte na to, čo práve robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy nosite ochranu zraku.** Ochranné vybavenie, ako sú maska proti prachu, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, použité vo vhodných podmienkach znížia nebezpečenstvo poškodenia zdravia.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením elektrického náradia k napájaciemu zdroju a/alebo batérii, zdvihnutím alebo nosením sa uistite, že spínač je v polohe OFF (VYP).** Pri nosení elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojení elektrického náradia, ktoré má spínač v polohe ON (ZAP), k napätiu, je veľmi pravdepodobné, že dôjde k nehode.
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie alebo francúzske kľúče.** Francúzsky kľúč alebo kľúč ponechaný na otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Nesiahajte na príliš vzdialené miesta. Stále udržiavajte pevný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby ste mali vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí náradia.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **Ak sú použité zariadenia na odsávanie a zhromažďovanie prachu, uistite sa, že sú používané správne.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže zmierniť riziko spojené s prašnosťou.
- **Nedovoľte, aby vás dobrá znalosť získaná častým používaním náradia viedla k ľahkovážnosti a ignorovaniu bezpečnostných princípov.** Nedbanlivý úkon môže spôsobiť závažné poranenie v zlomku sekundy.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- **Elektrické náradie nepoužívajte násilím. Na príslušnú aplikáciu použite správne elektrické náradie.** Pomocou správneho elektrického náradia budete môcť vykonať požadovanú úlohu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, pre ktorú je náradie skonštruované.
- **Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa hlavný vypínač nedá zapnúť a vypnúť.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

- **Pred nastavením elektrického náradia, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku z napájacieho zdroja a/alebo batérie (ak ju možno odpojiť).** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko neočakávaného uvedenia elektrického náradia do prevádzky.
- **Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú dostatočne oboznámené s takýmto elektrickým náradím či týmto návodom na použitie náradia.** Používanie elektrického náradia neškolenými osobami je nebezpečné.
- **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Kontrolujte nevyrovnanosť alebo zaseknutie pohyblivých dielov, zlomenie dielov alebo iný stav, ktorý môže mať negatívny vplyv na prevádzku elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť.** Príčinou mnohých úrazov býva nedostatočná údržba elektrického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- **Elektrické náradie, príslušenstvo, nástavce náradia a pod. používajte podľa tohto návodu na použitie. Zohľadnite pritom konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú máte vykonať.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže vyvolať nebezpečnú situáciu.
- **Rukoväte a uchopovacie povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mazív.** Klzké rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Servis

- **Elektrické náradie zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné súčiastky.** Tým zaistíte bezpečnosť elektrického náradia.

Špecifické bezpečnostné informácie

⚠ VÝSTRAHA

Táto časť obsahuje dôležité bezpečnostné informácie, ktoré sú špecifické pre tento nástroj.

Pred použitím čističky odtokov PowerClear si pozorne prečítajte tieto pokyny, aby sa znížilo riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo iného vážneho zranenia.

USCHOVAJTE VŠETKY VÝSTRAHY A POKYNY PRE PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE!

Tento návod uchovávajte pri stroji pre potreby operátora.

Bezpečnosť pri práci s čističkou odtokov

- **Pred použitím nástroja otestujte prúdový chránič (GFCI) dodaný s napájacím káblom, či funguje správne.** Správne fungujúci GFCI znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú chránené GFCI.** GFCI na napájacom kábli stroja nezabráni zasiahnutiu elektrickým prúdom z predlžovacích káblov.
- **Otáčajúci sa kábel uchopte iba s nasadenými rukavicami odporúčanými výrobcom.** Latexové alebo nepriliehajúce rukavice či handry sa môžu omotať okolo kábla a spôsobiť vážne fyzické zranenie.
- **Dbajte na to, aby nedošlo k zastaveniu otáčania rezačky počas otáčania kábla.** To môže preťažiť kábel a spôsobiť jeho skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie, čo môže mať za následok vážne fyzické zranenie.
- **Špirálový kábel aj spínač musí ovládať jedna osoba.** Ak sa koniec špirálového kábla prestane otáčať, operátor musí byť schopný vypnúť motor stroja, aby nedošlo k skrúteniu, zauzleniu alebo pretrhnutiu špirálového kábla.
- **Ak máte podozrenie, že v odtokovom potrubí sa nachádzajú chemikálie, baktérie alebo iné toxické či infekčné látky, používajte latexové alebo gumové rukavice vnútri rukavíc odporúčaných výrobcom, ochranné okuliare, ochranné štíty, ochranný odev a dýchací prístroj.** Odtoky môžu obsahovať chemikálie, baktérie a iné látky, ktoré môžu spôsobiť popáleniny, ktoré môžu byť toxické alebo infekčné, resp. ktoré môžu mať za následok iné vážne fyzické zranenie.
- **Dodržiavajte správnu hygienickú prax. Pri manipulácii s nástrojom alebo obsluhu nástroja nejedzte ani nefajčite. Po manipulácii alebo obsluhu vypustite čistiacie zariadenie, umyte si ruky a ostatné časti tela, ktoré boli vystavené obsahu odtoku, horúcou mydlovou vodou.** To pomôže znížiť riziko ohrozenia zdravia v dôsledku vystavenia toxickým alebo infekčným materiálom.
- **Čističku odtokov používajte iba na odporúčané veľkosti odtokov.** Použitie čističky odtokov nesprávnej veľkosti môže viesť k skrúteniu, zauzleniu alebo pretrhnutiu špirálového kábla, čo môže mať za následok fyzické zranenie.
- **Vždy, keď stroj beží, držte ruku s nasadenou rukavicou na vodiacej hadici/jednotke AUTOFEED®.** Vďaka tomu budete mať lepšiu kontrolu nad špirálovým káblom a zabránite tým skrúteniu, zauzleniu a pretrhnutiu kábla, čo môže mať za následok fyzické zranenie.
- **Umiestnite stroj tak, aby sa jednotka AUTOFEED nachádzala max. 6" (15 cm) od vstupu do odtoku alebo riadne podoprite odkrytý špirálový kábel, keď vzdialenosť prekročí 6" (15 cm).** Väčšia vzdialenosť môže

zhoršiť kontrolu nad káblom, čo môže mať za následok jeho skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie. Skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie špirálového kábla môže spôsobiť poranenie šľahnutím alebo pomliaždením.

- **Nepoužívajte spätný chod (REV) otáčania stroja, okrem prípadov uvedených v tomto návode.** Používanie spätného chodu môže viesť k poškodeniu špirálového kábla. Používa sa na uvoľnenie zaseknutého konca kábla.
- **Držte ruky v dostatočnej vzdialenosti od otáčajúceho sa bubna a vodiacej rúrky.** Nesiahajte do bubna, pokiaľ stroj nie je odpojený od elektrickej zásuvky. Ruka by sa mohla zachytiť do pohyblivých dielov.
- **Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby ste mali vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí náradia.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- **Tento stroj nepoužívajte, ak operátor alebo stroj stroja vo vode.** Používanie stroja vo vode zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Ak máte akékoľvek otázky, ktoré súvisia s týmto výrobkom značky RIDGID®:

- Kontaktujte svojho miestneho distribútora RIDGID®.
- Navštívte webovú stránku RIDGID.com, kde získate informácie o miestnom kontaktnom bode pre výrobky značky RIDGID.
- Kontaktujte oddelenie technických služieb spoločnosti Ridge Tool na e-mailovej adrese rtctechservices@emerson.com alebo (v USA a Kanade) volajte na číslo (800) 519-3456.

Popis a technické údaje

Popis

Čistička odtokov RIDGID® PowerClear™ je určená na čistenie ¾" (20 mm) až 1½" (40 mm) odtokových potrubí v drezoch, vaniach a sprchách. Je vybavená 30' (9 m) špirálovým káblom.

Čistička odtokov PowerClear disponuje 2-cestným podávacím mechanizmom AUTOFEED®, ktorý kábel posúva dopredu a vyťahuje stlačením páky pri rýchlosti 18' za minútu. Konfigurovateľná vodiaca hadica, v spojení s jednotkou AUTOFEED, umožňuje priame posúvanie špirálového kábla do bubna, čo minimalizuje neporiadok a pomáha chrániť armatúru.

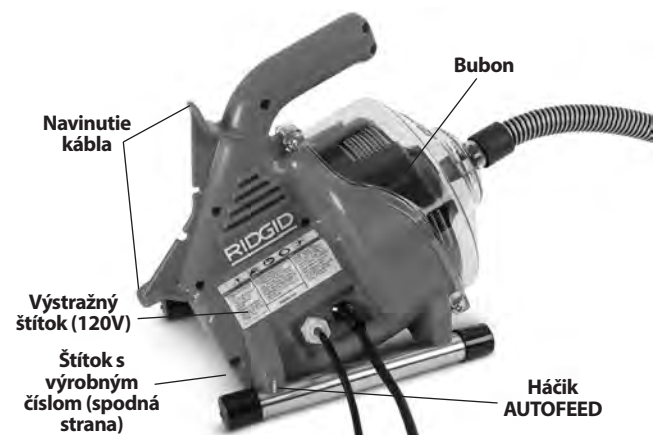
Spínačom FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) sa ovláda otáčanie bubna a špirálového kábla, a pneumatickým nožným spínačom sa zapína a vypína motor. Do sieťového kábla je zabudovaný integrálny prúdový chránič (GFCI).

Čistička odtokov má priehľadný čelný kryt, ktorý slúži na monitorovanie špirálového kábla.

Čističku odtokov PowerClear sa neodporúča používať vo WC.



Obrázok 1 – Čistička odtokov PowerClear



Obrázok 2 – Čistička odtokov PowerClear

Technické údaje

Kapacita vedenia	3/4" – 1 1/2" (20 mm – 40 mm)
Kapacita bubna	30' (9,1 m) z 1/4" (6 mm) priemeru špirálového kábla
Špirálový kábel	1/4" x 30' (6 mm x 9,1 m) MAXCORE™ 50
Typ motora	univerzálny
Menovité napätie motora	120 V 230 V
	1/4 k 120 W
	0,9 A, 60 Hz 0,5 A, 50 Hz

Technické údaje stroja nájdete na štítku výrobného čísla.

Otáčky pri voľnobehu (n ₀)	450 ot./min
Rýchlosť podávania jednotky AUTOFEED	18 stôp/min (5,5 m/min)

Ovládacie prvkyOvládanie smeru otáčania Dopredu/VYP/Okamžitý spätný chod
Ovládanie motora pneumatickým nožným spínačom ZAP/VYP
Posuv dopredu/vyťahovanie špirálového kábla jednotkou AUTOFEED s konfigurovateľnou vodiacou hadicou

Prevádzková teplota20° – 120 °F (-7° – 49 °C)
Hmotnosť..... 12 lbs. (5,44 kg)
Rozmery DxŠxV..... 14" x 9" x 11.5" (356 mm x 229 mm x 292 mm)

Akustický tlak (L_{PA})*70 dB(A), K=3

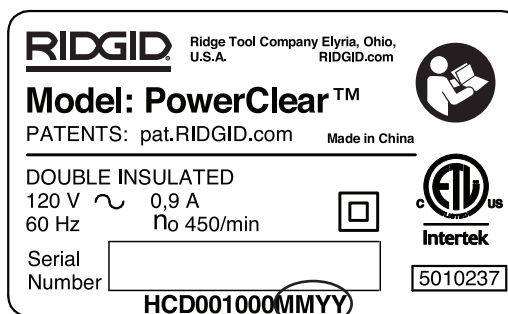
Akustický výkon (L_{WA})* 79 dB(A), K=3

* Akustické merania sa vykonávajú na základe testov štandardizovaných norme EN 62481-1.

- Emisie zvuku sa môžu líšiť v závislosti od vašej polohy a konkrétneho použitia tohto náradia.
- Pri každej aplikácii treba vyhodnocovať denné úrovne expozície zvuku a v prípade potreby treba prijať príslušné bezpečnostné opatrenia. Pri vyhodnocovaní úrovni expozície treba zohľadniť dobu, keď je náradie vypnuté a nepoužíva sa. Takto môže dôjsť k výraznému zníženiu úrovne expozície v priebehu celkovej pracovnej doby.

Ikony spínačov

- I Otáčanie vpred (FOR)
- Napájanie VYP
- II Spätné otáčanie (REV)



Obrázok 3 – Výrobné číslo stroja

Výrobné číslo stroja sa nachádza na spodnej strane krytu. Posledné 4 číslice označujú mesiac a rok výroby. (MM = mesiac, YY = rok).

POZNÁMKA Tento stroj je skonštruovaný na čistenie odtokov. Ak sa stroj používa správne, nepoškodí odtok, ktorý je v dobrom stave a ktorý je správne navrhnutý, nainštalovaný a udržiavaný. Ak je odtok v zlom stave alebo nie je správne navrhnutý, nainštalovaný alebo udržiavaný, proces čistenia nemusí byť účinný alebo môže spôsobiť poškodenie odtoku. Najlepším spôsobom, ako zistiť stav odtoku pred čistením, je vizuálna kontrola pomocou kamery. Nesprávne používanie tejto čističky odtokov ju môže

poškodiť, rovnako ako odtok. Tento stroj nemusí vždy vyčistiť všetky upchaté potrubia.

Montáž stroja

⚠ VÝSTRAHA

Aby sa znížilo riziko vážneho zranenia počas používania zariadenia, dodržiavajte nasledujúce postupy na správnu montáž. Pred montážou musí byť spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) v polohe vypnutia OFF (VYP) a stroj odpojený od elektrickej zásuvky.

Konfigurácia vodiacej hadice/zostavy AUTOFEED

Vodiaca hadica AUTOFEED sa môže namontovať buď ako 18" alebo 48" vodiaca hadica, v závislosti od toho, ako ďaleko bude čistička PowerClear počas používania postavená od odtokového otvoru. 18" vodiaca hadica môže dobre fungovať, keď sa stroj dá postaviť priamo vedľa drezu, ako napr. kuchynská alebo kúpeľňová doska. 48" vodiaca hadica môže byť vhodná, keď stroj bude stáť na podlahe mimo vane. Bez ohľadu na použitú vodiacu hadicu sa musí zostava AUTOFEED nachádzať max. 6" (15 cm) od vstupu do odtoku. Nepredlžujte vodiacu hadicu na viac ako 48".

1. Ak chcete, spojte 18" a 30" úseky vodiacej hadice. Spojenie má nehybné uloženie – zasunúť tvarovku s vonkajším závitom do tvarovky s vnútorným závitom a uistite sa, že spojenie je pevné.
2. Odnímte a zlikvidujte koncovku kábla (nový stroj). Vytiahnite z bubna dostatok špirálového kábla na podávanie cez vodiacu hadicu do jednotky AUTOFEED.
3. Podávajte špirálový kábel cez vodiacu hadicu. Zdvihnite páky ADVANCE (Posuv dopredu) a RETRIEVE (Vyťahovanie), aby sa oblá hlava špirálového kábla mohla podávať cez jednotku AUTOFEED. (Obrázok 5).



Obrázok 4 – Podávanie špirálového kábla do vodiacej hadice



Obrázok 5 – Podávanie špirálového kábla cez zostavu AUTOFEED®

4. Uvoľnite páky ADVANCE (Posuv dopredu) a RETRIEVE (Vyťahovanie).
5. Pripojte vodiacu hadicu k stroju zatlačením hadice na výstupok čelného krytu (obrázok 4). Pre odpojenie postupujte v opačnom poradí.

Kontrola pred prevádzkou

⚠ VÝSTRAHA



Pred každým použitím skontrolujte čističku odtokov a odstráňte akékoľvek problémy, aby sa tak znížilo riziko vážneho zranenia v dôsledku zasiahnutia

elektrickým prúdom, skrútených alebo pretrhnutých špirálových káblov, poleptania chemikáliami, infekcií a iných príčin a aby sa predišlo poškodeniu čističky odtokov.

Pri kontrole čističky odtokov vždy noste bezpečnostné okuliare, kožené pracovné rukavice a iné vhodné ochranné vybavenie.

1. Skontrolujte kožené pracovné rukavice. Uistite sa, že sú v dobrom stave bez dier, trhlin alebo voľných častí, ktoré by sa mohli zachytiť do otáčajúceho sa špirálového kábla. Je dôležité, aby ste nosili iba správne a nepoškodené rukavice. Rukavice chránia vaše ruky pred otáčajúcim sa špirálovým káblom a obsahom odtoku. Ak rukavice nie sú kožené pracovné rukavice alebo sú poškodené, resp. obnosené, nepoužívajte stroj, kým nebudete mať k dispozícii správne rukavice.
2. Uistite sa, že čistička odtokov je odpojená od elektrickej siete a skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel, prúdový chránič (GFCI) (ak bol dodaný) a zástrčka. Ak bola zástrčka zmenená alebo je poškodený kábel, nepoužívajte stroj, kým kvalifikovaný opravár nevymení kábel. Predídete tak zasiahnutiu elektrickým prúdom.

3. Vyčistite čističku odpadov vrátane rúk a ovládacích prvkov. Tým uľahčíte kontrolu a zabránite tomu, aby sa vám z rúk vyšmykol ovládací prvok alebo stroj. Čistenie a údržbu stroja vykonávajte podľa pokynov na údržbu.
4. Skontrolujte čističku odpadov ohľadne nasledujúcich bodov:
 - je správne namontovaná a kompletná;
 - akékoľvek poškodené, opotrebované, chýbajúce, nevyhovujúce alebo zasekávajúce sa časti;
 - uistite sa, že nožný spínač je pripojený k čističke odtokov. Nepoužívajte stroj bez nožného spínača;
 - prítomnosť a čitateľnosť výstražného štítku (*Pozri obrázok 1 a 2*);
 - plynulý a voľný pohyb pák jednotky AUTOFEED (*obrázok 9*);
 - akýkoľvek stav, ktorý by mohol brániť bezpečnej a normálnej prevádzke.

Ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, čističku odpadov nepoužívajte, kým problémy nebudú odstránené.

5. Očistite špirálový kábel od všetkých nečistôt. Skontrolujte opotrebovanie a poškodenie špirálového kábla. Kontrolujte:
 - očividné sploštenia zapustené do vonkajšej strany špirálového kábla (špirálový kábel je vyrobený z drôtu s kruhovým prierezom a profil by mal byť kruhový).
 - viacnásobné alebo nadmerne veľké ohyby (mierne ohyby do 15 stupňov sa dajú narovnať).
 - medzera medzi cievkami špirálového kábla indikujúca, že špirálový kábel bol zdeformovaný natiahnutím, ohnutím alebo spätným chodom (REV).
 - nadmerná korózia z mokrého skladovania alebo vystavenia chemikáliám odtoku.

Všetky takéto typy opotrebovania a poškodenia oslabujú špirálový kábel, ktorý sa potom počas používania môže skôr skrútiť, zauzliť alebo pretrhnúť. Pred použitím čističky odpadov vymeňte opotrebovaný alebo poškodený špirálový kábel.

Uistite sa, že špirálový kábel je úplne vytiahnutý a že mimo stroja nevyčnieva viac ako 150 mm (6"). Týmto sa zabráni sľahajúcim pohybom špirálového kábla pri spustení.

6. Uistite sa, že spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) (I/0/II) je nastavený do polohy OFF (VYP).

7. Suchými rukami zapojte kábel do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky. Otestujte GFCI (ak bol dodaný) v elektrickom kábli, či správne funguje. Po zatlačení testovacieho tlačidla by malo červené tlačidlo označené „RESET“ trochu vyskočiť a stroj nebude fungovať. Znovu ho aktivujte stlačením červeného tlačidla RESET. Ak prúdový chránič (GFCI) nefunguje správne, odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky a čističku odtokov nepoužívajte, kým sa prúdový chránič (GFCI) neopraví.
8. Posuňte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) do polohy FOR (Dopredu). Stlačte nožný spínač a skontrolujte smer otáčania bubna. Ak nožný spínač neovláda prevádzku stroja, tak stroj nepoužívajte, kým sa nožný spínač neopraví. Bubon by sa mal otáčať proti smeru hodinových ručičiek pri pohľade spredu bubna a bude sa zhodovať so smerom bubna zobrazeným na čelnom kryte (*obrázok 10*).
Uvoľnite nožný spínač a nechajte bubon, aby sa úplne zastavil. Držte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) v polohe REV (Spätný chod) a zopakovaním vyššie uvedeného testu sa uistíte, že čistička odpadov správne funguje v spätnom chode. Ak otáčanie nie je správne, tak stroj nepoužívajte, kým sa neopraví.
9. Po dokončení tejto kontroly posuňte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) do polohy vypnutia OFF (VYP) a suchými rukami odpojte stroj od elektrickej siete.

Príprava stroja a pracoviska

⚠ VÝSTRAHA



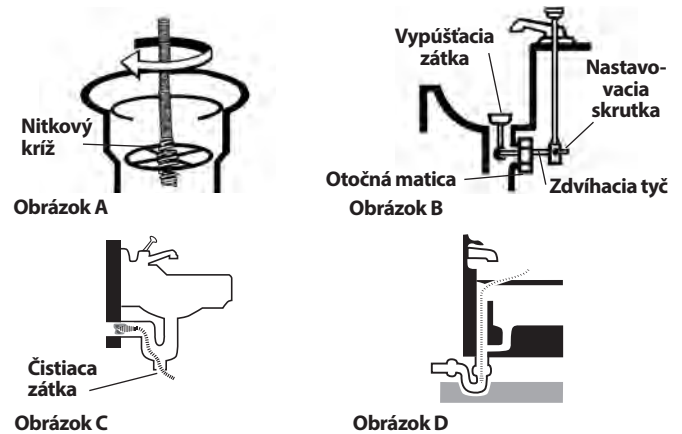
Čističku odtokov a pracovisko pripravte podľa týchto postupov, aby sa znížilo riziko zranenia

v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom, vzniku požiaru, prevrátania stroja, skrútenia alebo pretrhnutia špirálových káblov, poleptania žieravinami, infekcií a iných príčin, a aby sa predišlo poškodeniu čističky odtokov.

Pri príprave čističky odpadov vždy noste bezpečnostné okuliare a iné vhodné ochranné vybavenie.

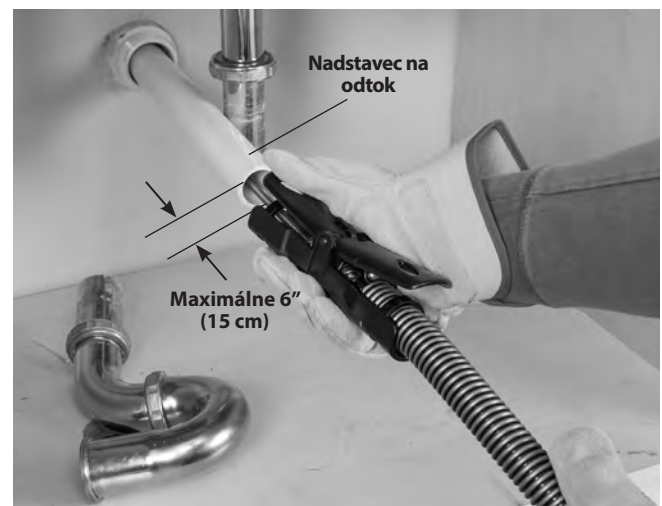
1. Skontrolujte pracovisko ohľadne nasledujúcich bodov:
 - Dostatočné osvetlenie.
 - Prítomnosť horľavých kvapalín, výparov alebo prachu, ktoré sa môžu vznietiť. Ak sú prítomné, nepracujte v takomto prostredí, kým nie sú identifikované zdroje možného vznietenia a kým sa neuskutoční náprava. Čistička odpadov NIE JE chránená proti výbuchu a môže spôsobiť iskrenie.

- Čisté, vodorovné, stabilné a suché miesto pre všetky zariadenia a operátora. Nepoužívajte stroj, ak stojíte vo vode. V prípade potreby odstráňte vodu z pracoviska.
 - Riadne uzemnená elektrická zásuvka so správnym napätím. Požadované napätie nájdete na štítku s výrobným číslom stroja. Trojkoľková zásuvka alebo zásuvka s prúdovým chráničom (GFCI) nemusí byť správne uzemnená. Ak máte pochybnosti, nechajte zásuvku skontrolovať licencovaným elektrikárom.
 - Voľná trasa k elektrickej zásuvke, ktorá neobsahuje žiadne možné zdroje poškodenia napájacieho kábla.
2. Skontrolujte odtok, ktorý sa má vyčistiť. Podľa možností zistíte prístupový bod (prístupové body) do odtoku, veľkosť a dĺžku odtoku, vzdialenosť k nádržiam alebo hlavným vedeniam, povahu prekážky, prítomnosť chemikálií na čistenie odtokov alebo iných chemikálií atď. Ak sa v odtoku nachádzajú chemikálie, je dôležité poznať špecifické bezpečnostné opatrenia potrebné na prácu s takýmito chemikáliami. Požiadajte výrobcu chemikálií o potrebné informácie.
 3. Určite správne zariadenie pre danú aplikáciu. *Pozri Technické údaje.*
Čističku odtokov PowerClear sa neodporúča používať vo WC.
Čističky odpadov pre iné aplikácie nájdete po nahliadnutí do katalógu spoločnosti Ridge Tool, online na adrese RIDGID.com
 4. Uistite sa, že všetky zariadenia boli riadne skontrolované.
 5. V prípade potreby umiestnite na pracovisku ochranné kryty. Čistenie odtokov môže byť veľmi špinavý proces.
 6. V prípade potreby prijmite náležité kroky, aby ste sa dostali k odtoku, ktorý sa má vyčistiť.
 - Pri mnohých odtokoch sa môže špirálový kábel zaviesť do odtoku cez nitkový kríž (obrázok 6A).
 - Pri dreze s vysakovacou vypúšťacou zátkou: odstráňte zdvíhaciu tyč a vypúšťaciu zátku. Nezabudnite umiestniť nádobu pod čistiaci otvor alebo sifón, aby ste zachytili prípadnú vytekajúcu vodu. (obrázok 6B).
 - Pri iných drezoch môže byť potrebné odstránenie zátky čistiaceho otvoru alebo sifónu. Nezabudnite umiestniť nádobu pod čistiaci otvor alebo sifón, aby ste zachytili prípadnú vytekajúcu vodu. (obrázok 6C).
 - Prepad vane: pri vaniach sa nikdy nepokúšajte ísť cez odtok, pretože to poškodí špirálový kábel. Pre prístup k odtoku odstráňte prepádový plech a všetky mechanizmy (obrázok 6D).



Obrázok 6 – Prístup k odtoku

7. Umiestnite čističku odpadov tak, aby stála rovno a pevne na gumových nohách. Nekladte stroj na koberec ani iné povrchy, ktoré by mohli blokovat vetracie otvory na spodnej strane stroja. Koniec jednotky AUTOFEED musí siahať max. 6" (15 cm) od prístupu k odtoku. Na dosiahnutie tejto pozície sa vodiaca hadica nesmie natahovať ani zauzliť. Väčšie vzdialenosti od prístupu k odtoku zvyšujú riziko skrútenia alebo zauzlenia špirálového kábla. Ak sa stroj nedá umiestniť s otvorom bubna max. 6" (15 cm) od prístupu k odtoku, rozšírte prístup k odtoku potrubím a armatúrou podobnej veľkosti (pozri obrázok 7). Nesprávny spôsob podporenia špirálového kábla môže spôsobiť jeho zauzlenie a skrútenie, čo môže následne viesť k poškodeniu špirálového kábla alebo zraneniu operátora.



Obrázok 7 – Príklad rozšírenia odtoku max. 6" (15 cm) od jednotky AUTOFEED.

8. Prezrite si pracovisko a určite, či sú potrebné nejaké zábrany na ochranu pred vstupom neoprávnených osôb do blízkosti čističky odtokov a pracoviska. Proces čistenia odtokov môže byť veľmi špinavý a neoprávnené osoby môžu odpútať pozornosť operátora.

9. Umiestnite nožný spínač tak, aby ste k nemu mali jednoduchý prístup. Musíte byť schopní držať a ovládať vodiacu hadicu a páky AUTOFEED, ovládať nožný spínač a dosiahnuť na spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod).
10. Uistite sa, že spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) je v polohe OFF (VYP).
11. Vedte kábel voľnou cestou. Suchými rukami zapojte čističku odtokov do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky. Udržujte všetky prípojky v suchu a nad zemou. Ak napájací kábel nie je dosť dlhý, použite predlžovací kábel, ktorý:
 - je v dobrom stave.
 - má trojkolíkovú zástrčku podobnú zástrčke na čističke odtokov.
 - je dimenzovaný na vonkajšie použitie a obsahuje označenie kábla W alebo W-A (t.j. SOW), resp. vyhovuje typom H05VV-F, H05RN-F alebo typovému projektu IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57).
 - má dostatočnú veľkosť drôtu. Pri predlžovacích kábloch s dĺžkou do 50' (15,2 m) použite 16 AWG (1,5 mm²) alebo ťažšie. Pri predlžovacích kábloch s dĺžkou do 50' – 100' (15,2 m – 30,5 m) použite 14 AWG (2,5 mm²) alebo ťažšie.

Ak použijete predlžovací kábel, prúdový chránič (GFCI) na čističke odtokov nechráni predlžovací kábel. Ak elektrická zásuvka nemá prúdový chránič (GFCI), odporúča sa použiť medzi elektrickou zásuvkou a predlžovacím káblom prúdový chránič (GFCI) zástrčkového typu, čím sa zníži riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v prípade poruchy predlžovacieho kábla.

Návod na používanie

⚠ VÝSTRAHA



Vždy používajte ochranné okuliare, ktoré zabránia vniknutiu nečistôt a iných cudzích predmetov do očí.

Vždy noste kožené pracovné rukavice v dobrom stave. Latexové alebo nepriliehajúce rukavice či handry sa môžu omotať okolo kábla a spôsobiť vážne fyzické zranenie. Latexové alebo gumové rukavice noste iba pod koženými pracovnými rukavicami. Nepoužívajte poškodené rukavice na čistenie odtokov.

Pri manipulácii s čističkou odtokov a jej používaní vždy noste vhodné osobné ochranné prostriedky. Odtoky môžu obsahovať chemikálie, baktérie a iné látky, ktoré môžu byť toxické, infekčné, spôsobovať popáleniny alebo iné problémy. Vhodné osobné ochranné pro-

striedky vždy zahŕňa bezpečnostné okuliare a kožené pracovné rukavice a môžu zahŕňať prostriedky, ako napr. latexové alebo gumové rukavice, ochranné štíty, ochranné okuliare, ochranný odev, dýchacie prístroje a obuv s ocelovou špičkou.

Dbajte na to, aby počas chodu stroja nedošlo k zastaveniu otáčania konca kábla. Tým by mohlo dôjsť k nadmernému namáhaniu špirálového kábla a jeho následnému skrúteniu, zauzleniu alebo pretrhnutiu. Skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie špirálového kábla môže spôsobiť poranenie šľahnutím alebo pomliaždením.

Vždy, keď stroj beží, držte ruku s nasadenou rukavicou na vodiacej hadici/jednotke AUTOFEED. Napomáha to lepšej kontrole nad špirálovým káblom a zabraňuje jeho skrúteniu, zauzleniu a pretrhnutiu. Skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie špirálového kábla môže spôsobiť poranenie šľahnutím alebo pomliaždením.

Umiestnite stroj tak, aby sa jednotka AUTOFEED nachádzala max. 6" (15 cm) od vstupu do odtoku alebo riadne podprite odkrytý špirálový kábel, keď vzdialenosť prekročí 6" (15 cm). Väčšia vzdialenosť môže zhoršiť kontrolu nad káblom, čo môže mať za následok jeho skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie. Skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie špirálového kábla môže spôsobiť poranenie šľahnutím alebo pomliaždením.

Špirálový kábel aj nožný spínač musí ovládať jedna osoba. Ak sa koniec špirálového kábla prestane otáčať, operátor musí byť schopný vypnúť motor stroja, aby nedošlo k skrúteniu, zauzleniu alebo pretrhnutiu špirálového kábla. Skrútenie, zauzlenie alebo pretrhnutie špirálového kábla môže spôsobiť poranenie šľahnutím alebo pomliaždením.

Dodržiavajte prevádzkové pokyny, aby sa znížilo riziko zranenia v dôsledku skrútených alebo zlomených špirálových káblov, šľahajúcich koncov špirálových káblov, prevrátenia stroja, poleptania chemikáliami, infekcií alebo iných príčin.

1. Uistite sa, že stroj a pracovisko sú riadne pripravené a že na pracovisku sa nenachádzajú neoprávnené osoby ani nič iné, čo by mohlo odpútať pozornosť.
2. Vytiahnite špirálový kábel zo stroja a podávajte ho do odtoku. V odtoku musí byť aspoň 1 stopa (0,3 m) špirálového kábla, aby sa koniec špirálového kábla neuvoľnil z odtoku a nešľahal dookola, keď sa spustí stroj.

Priamo vedte špirálový kábel z výstupu stroja do otvoru odtoku, čím minimalizujete odkrytie kábla a zmeny smeru. Neohýbajte silno špirálový kábel – môže to zvýšiť riziko jeho skrútenia alebo pretrhnutia.

3. Zaujmite správnu pracovnú polohu, aby ste pomohli zachovať kontrolu nad špirálovým káblom a strojom (pozri obrázok 9):

- Uistite sa, že dokážete ovládať nožný spínač. Nožný spínač ešte nestláčajte. V núdzových prípadoch musí byť pre vás možné nožný spínač uvoľniť.
- Uistite sa, že máte dobrú rovnováhu, nemusíte sa príliš ďaleko naťahovať a že nemôžete spadnúť na nožný spínač, čističku odtokov, odtok alebo že vám nehrozia iné riziká.
- Ako sa špirálový kábel podáva do odtoku a upchätia, musíte byť schopní ovládať a podoprieť vodiacu hadicu a páky jednotky AUTOFEED.
- Musíte byť schopný dosiahnuť na spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod).



Obrázok 8 – V prevádzkovej polohe

4. Posuňte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) do polohy FOR (Dopredu). Nožný spínač ešte nestláčajte. Neotáčajte špirálový kábel späť s výnimkou prípadov, keď je to výslovne opísané v tomto návode. Prevádzka čističky odtokov v polohe REV (Spätný chod) môže poškodiť špirálový kábel.

Podávanie špirálového kábla do bubna

Uchopte jednotku AUTOFEED jednou rukou a držte ju tak, aby bol koniec jednotky max. 6" (15 cm) od otvoru odtoku. (Pozri obrázok 7). Vodiaca hadica pomáha chrániť armatúru

pred poškodením a obsahuje kvapalinu a nečistoty vyvedené zo špirálového kábla počas jeho vyťahovania z odtokového potrubia. Ak sa jednotka AUTOFEED nebude udržiavať max. 6" (15 cm) od otvoru odtoku, špirálový kábel nebude podopretý správnym spôsobom a môže tak dôjsť k jeho skrúteniu, zauzleniu alebo pretrhnutiu.

Venujte pozornosť tomu, ako cítite vodiacu hadicu v ruke. Keďže vodiaca hadica obklopuje špirálový kábel, ste menej citliví na jeho zaťaženie, a preto sa môže ťažko odhadovať, či sa koniec špirálového kábla otáča alebo nie. Ak sa koniec špirálového kábla neotáča, znamená to, že nedochádza k čisteniu odtoku.



Obrázok 9 – Páka posuvu dopredu/vytáhovania

Uistite sa, že minimálne 1 stopa (0,3 m) špirálového kábla a koniec jednotky AUTOFEED sa nachádzajú menej ako 6" (15 cm) od otvoru odtoku. Stlačením nožného spínača spustíte stroj. Ak chcete posunúť špirálový kábel do odtoku, stlačte páku posuvu dopredu ADVANCE (obrázok 9). Rotujúci špirálový kábel sa začne zasúvať do odtoku.

Prechádzanie sifónmi alebo inými prechodovými prvkami

V prípade sťaženého zasúvania špirálového kábla cez sifón je možné použiť nasledujúce metódy alebo ich kombináciu.

- Po prvé, silné potlačenie špirálového kábla/vodiacej hadice nadol, s otáčajúcim sa káblom aj bez otáčajúceho sa kábla, vám môže pomôcť dostať špirálový kábel cez sifón.
- Druhou metódou je nechať čističku odtokov bežať niekoľko sekúnd v spätnom chode REV (REVERSE) a zároveň tlačiť na špirálový kábel/vodiacu hadicu. Robte to len dovedy, kým sa špirálový kábel nedostane cez sifón. Prevádzka špirálového kábla v spätnom chode ho môže poškodiť. Keď sa špirálový kábel otáča v spätnom chode REV, páka podávania dopredu ADVANCE vytiahne špirálový kábel a páka vyťahovania RETRIEVE podáva špirálový kábel dopredu.

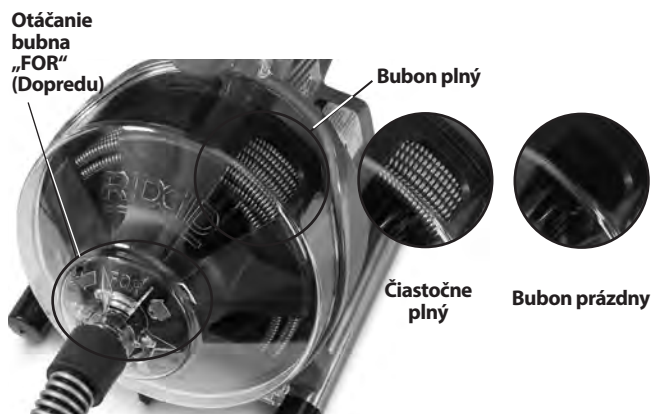
Ak ani jedna z týchto možností nefunguje, zvážte použitie špirálového kábla s menším priemerom alebo ohybnejšieho špirálového kábla, resp. inú čističku odpadov RIDGID.

Čistenie odtoku

Vždy držte aspoň jednu ruku na vodiacej hadici/jednotke AUTOFEED. Venujte pozornosť tomu, ako cítite vodiacu hadicu v ruke a sledujte otáčanie bubna.

Pri zavádzaní špirálového kábla do odtokového potrubia môžete pocítiť a pozorovať spomalenie špirálového kábla/bubna a pocítiť, že sa vodiaca hadica začala zaťažovať a namotávať (môžete mať pocit, akoby sa vodiaca hadica začínala stáčať alebo zvíjať). Môže to znamenať, že sa špirálový kábel dostal do prechodového prvku v odtokovom potrubí (sifón, koleno atď.), narazil na usadeniny v odtoku (mastnota atď.) alebo na samotnú prekážku. Špirálový kábel zavádzajte pomaly a opatrne. Nedovoľte, aby sa nadbytočný špirálový kábel začal hromadiť mimo odpadového potrubia. Špirálový kábel by sa tak mohol pokrútiť, zamotať alebo zlomiť. Udržiavajte koniec jednotky AUTOFEED max. 6" (15 cm) od otvoru odtoku.

Venujte pozornosť množstvu podávaného špirálového kábla do odtoku. Podávanie špirálového kábla do väčšieho odtokového potrubia alebo podobného prechodového prvku môže spôsobiť skrútenie alebo zauzlenie špirálového kábla a zabrániť odstráneniu z odtoku. Aby ste predišli problémom, minimalizujte množstvo podávaného špirálového kábla do prechodového prvku. Množstvo špirálového kábla v bubne je možné monitorovať cez priehľadný čelný kryt. (obrázok 10).



Obrázok 10 – Monitorovanie špirálového kábla v bubne

Manipulácia s prekážkou v potrubí

Ak sa koniec špirálového kábla prestane otáčať, znamená to, že už viac nečistí odtokové potrubie. Ak koniec špirálového kábla uviazne v prekážke a čistička odtokov je aj naďalej napájaná, špirálový kábel sa začne navíjať (môžete mať pocit, akoby sa vodiaca hadica začínala stáčať alebo zvíjať) a hromadiť mimo odtoku. Keď budete mať ruku na vodiacej hadici, pocítite toto navíjanie a budete môcť špirálový kábel ovládať. Keď pocítite navíjanie špirálového kábla alebo sa koniec špirálového kábla prestane otáčať, ihneď uvoľnite posuv dopre-

du ADVANCE a stlačte páku vyťahovania retrieve, aby sa koniec špirálového kábla uvoľnil z prekážky v potrubí. Ak koniec špirálového kábla uviazne v prekážke, nenechajte špirálový kábel ďalej otáčať. Ak sa koniec špirálového kábla prestane otáčať a bubon sa bude ďalej otáčať, špirálový kábel sa môže skrútiť, zauzliť alebo pretrhnúť.

Keď je koniec špirálového kábla uvoľnený z prekážky v potrubí a znova sa točí, môžete pomaly podávať otáčajúci sa koniec špirálového kábla späť do prekážky. Nechajte rotujúci koniec špirálového kábla „spočinúť“ v prekážke, aby sa prekážka úplne narušila. Nesnažte sa násilím pretlačiť koniec špirálového kábla cez prekážku v potrubí. Pracujte s koncom špirálového kábla týmto spôsobom dovtedy, kým špirálový kábel úplne neprekoná prekážku (alebo prekážky) v potrubí a voda v odtokovom potrubí nezačne znova tiecť.

Pri prekonávaní prekážky v potrubí sa koniec špirálového kábla môže zaniest' nečistotami a odrezkami z prekážky. To môže zabrániť ďalšiemu postupu. Špirálový kábel sa musí vytiahnuť z odtoku a musia sa odstrániť nečistoty. Pozri časť „Vyťahovanie špirálového kábla“.

Ak koniec špirálového kábla aj tak uviazne v prekážke, možno bude potrebné použiť inú čističku odtokov RIDGID.

Manipulácia so zaseknutým nástrojom

Ak sa koniec špirálového kábla prestane otáčať a špirálový kábel nie je možné vytiahnuť späť z prekážky v potrubí, uvoľnite nožný spínač a zachovajte pevné uchopenie jednotky AUTOFEED a vodiacej hadice, a uvoľnite páku posuvu. Nechajte ruku na vodiacej hadici, pretože v opačnom prípade sa špirálový kábel môže zauzliť, skrútiť a pretrhnúť. Motor sa zastaví a špirálový kábel a bubon sa budú otáčať dozadu, kým sa neuvolní napätie v špirálovom kábli. Nepúšťajte jednotku AUTOFEED a vodiacu hadicu z ruky, kým sa toto pnutie neuvolní. Uvedte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) do polohy OFF (VYP).

Uvoľnenie zaseknutého nástroja

Ak je špirálový kábel zaseknutý v prekážke v potrubí, držte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) v polohe REV (Spätný chod). Uvoľnite obe páky AUTOFEED a stlačte nožný spínač na niekoľko sekúnd dovtedy, kým sa nástroj neuvolní z prekážky v potrubí. Stroj nepoužívajte v polohe REV (Spätný chod) dlhšie, ako je to nevyhnutne potrebné na uvoľnenie konca špirálového kábla z prekážky, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie špirálového kábla. Uvedte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) do polohy FOR (Dopredu) a pokračujte v čistení odtokového potrubia.



Obrázok 11 – Vyťahovanie špirálového kábla

Vyťahovanie špirálového kábla

1. Keď je odtok otvorený, ak je to možné, prúdom vody vypláchnite nečistoty z odtokového potrubia a pomôžte očistiť špirálový kábel počas jeho vyťahovania. Môžete tak urobiť otočením kohútika v systéme alebo inými metódami. Venujte pozornosť hladine vody, pretože odtok by sa mohol znova zazátkovať.
2. Spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) by mal byť v polohe FOR (Dopredu) – nevyťahujte špirálový kábel so spínačom v polohe REV (Spätný chod), pretože by to mohlo poškodiť špirálový kábel. Rovnako ako pri podávaní špirálového kábla do odtoku sa môže špirálový kábel zachytiť aj počas vyťahovania. Pre vytiahnutie špirálového kábla stlačte páku vyťahovania RETRIEVE (obrázok 11). Pre ovládanie držte ruky pevne na jednotke AUTOFEED a vodiacej hadici. Koniec špirálového kábla sa môže počas vyťahovania zachytiť. Pokračujte vo vyťahovaní špirálového kábla, kým nebude nástroj vnútri otvoru odtoku. Pustite podávaciu páku.
3. Uvoľnite nožný spínač a nechajte bubon, aby sa úplne zastavil. Kým sa špirálový kábel otáča, nevyťahujte koniec špirálového kábla z odtoku. Nástroj môže šliahať dookola a spôsobiť vážne zranenie.
4. Uvedte spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) do polohy OFF (VYP) a suchými rukami odpojte stroj od elektrickej siete. Rukou vyťahnite zostávajúci špirálový kábel z odtoku a podávajte ho do čističky odtokov. V prípade potreby pokračujte v čistení podľa vyššie uvedeného procesu. Na úplné vyčistenie sa odporúča niekoľko prechodov potrubím.

Vypustenie stroja

Ak stroj treba vypustiť, vypnite ho a suchými rukami odpojte od elektrickej siete. Vytiahnite vypúšťaciu zátku (Pozri obrázok 1) a vypustite stroj. Zadnú časť stroja je možné v prípade potreby nadvihnúť.

Príprava na prepravu

Namotajte kábel a hadicu nožného spínača na navinutie kábla. Zaisťte ich tak, ako je to zobrazené na obrázku 12. Zaisťte jednotku AUTOFEED na háčiku.



Obrázok 12 – Príprava na prepravu

Pokyny na údržbu

⚠ VÝSTRAHA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby musí byť spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/Vyp/Spätný chod) v polohe OFF (VYP) a stroj odpojený od elektrickej zásuvky.

Pri vykonávaní údržby vždy noste bezpečnostné okuliare a iné vhodné ochranné vybavenie.

Otvorenie čističky odtokov/odstránenie bubna

Pre otvorenie stroja za účelom čistenia alebo výmeny špirálového kábla:

1. V prípade potreby vypustite stroj. Odstráňte vodiacu hadicu (pozri časť Montáž).
2. Podávajte špirálový kábel do bubna.
3. Povoľte (ale neodstraňujte) tri (3) skrutky na kryte. (pozri obrázok 13).
4. Rovno stiahnite čelný kryt.
5. Potiahnutím rovno dopredu odstráňte bubon.
6. Pre opätovnú montáž vykonajte proces v opačnom poradí. Bubon možno bude potrebné otočiť, aby sa usadil na pohon. Uistite sa, že podložka bubna je riadne umiestnená na bubne.



Obrázok 13 – Otvorenie čističky odtokov

Čistenie

Stroj vyčistíte po každom použití. Odstráňte zo stroja vodiacu hadicu a bubon/špirálový kábel. Ak chcete, môžete použiť jemný čistiaci prostriedok alebo antibakteriálny roztok. Nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne ani iné drsné čistiace prostriedky.

Stroj – použite vlhkú, mäkkú handričku na utretie stroja a dutiny bubna. Neponárajte stroj do vody ani ho neoplachujte vodou. Dbajte na to, aby do motora ani iných elektrických komponentov nevnikla voda. Pred zapojením do elektrickej zásuvky a pred začiatkom prevádzky sa uistite, že zariadenie je úplne suché.

Čelný kryt – zložte ho zo stroja, opláchnite vodou a utrite dočista vlhkou, mäkkou handričkou.

Bubon a špirálový kábel – opláchnite bubon a špirálový kábel po každom použití, aby ste zabránili škodlivým účinkom usadenín a vypustite čistiace prostriedky. Pred inštaláciou bubna ich nechajte vyschnúť, aby sa znížila korózia špirálového kábla.

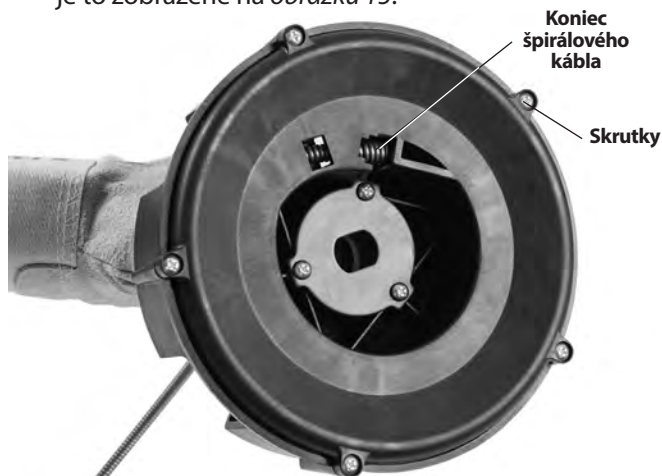
Jednotka AUTOFEED – opláchnite zostavu AUTOFEED vodou a namažte ju olejom na ľahké stroje.

Vodiaca hadica – opláchnite vodou a vypustite.

Výmena špirálového kábla

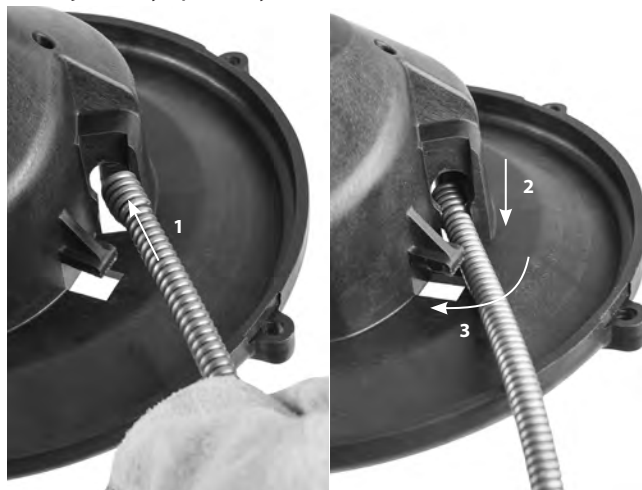
1. Odstráňte vodiacu hadicu (pozri časť Montáž) a čelný kryt/bubon (obrázok 13).
2. Vytiahnite špirálový kábel z prednej časti bubna.
3. Odskrutkujte päť (5) skrutiek, ktoré pridržiavajú bubon (obrázok 14).
4. Odpojte koniec špirálového kábla zo zadnej časti bubna (obrázok 15). Úplne odstráňte špirálový kábel z bubna.

5. Podávajte koniec nového špirálového kábla cez výstup bubna. Pripojte koniec k zadnej časti bubna, ako je to zobrazené na obrázku 15.



Obrázok 14 – Odstránenie zadnej časti bubna

6. Umiestnite bubon na zadnú časť a manuálne podávajte nový špirálový kábel do bubna.



Obrázok 15 – Pripojenie špirálového kábla dovnútra bubna

7. Umiestnite bubon do stroja (obrázok 16). Otáčajte bubon, kým sa neusadí na svoje miesto.




Obrázok 16 – Zasunutie bubna do stroja

8. Nasadte čelný kryt a vodiacu hadicu.

Voliteľné vybavenie

⚠ VÝSTRAHA

Aby sa znížilo riziko vážneho zranenia, používajte len príslušenstvo výslovne navrhnuté a odporúčané na používanie s čističkou odtokov RIDGID PowerClear, ako napr. nižšie uvedené príslušenstvo.

	Katalóg. č.	Č. modelu	Popis
	41937	—	Kožené rukavice na čistenie odtoku RIDGID
	55983	—	1/4" x 30' (6 mm x 9,1 m) špirálový kábel MAXCORE™ 50

Ďalšie informácie o vybavení dostupnom pre čističku odtokov PowerClear nájdete v katalógu RIDGID a online na adrese RIDGID.com.

Skladovanie zariadenia

⚠ VÝSTRAHA Čistička odtokov sa musí uchovávať v suchu a v interiéri alebo dobre zakrytá, ak sa uchováva v exteriéri. Stroj skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené s používaním čističiek odtokov. Tento stroj môže v rukách nezaškolených používateľov spôsobiť vážne zranenie.

Servis a oprava

⚠ VÝSTRAHA

Nesprávny servis alebo nesprávna oprava môžu spôsobiť, že používanie zariadenia bude nebezpečné.

Príslušné „Pokyny na údržbu“ obsahujú väčšinu úkonov potrebných na údržbu tohto stroja. Akékoľvek problémy, ktoré nie sú popísané v tejto časti, môže vyriešiť iba technik autorizovaného servisu nástrojov RIDGID.

Nástroj je potrebné dopraviť do nezávislého autorizovaného servisného strediska spoločnosti RIDGID alebo vrátiť do výrobného závodu. Používajte len náhradné diely RIDGID.

Pre získanie informácií o najbližšom nezávislom servisnom stredisku RIDGID alebo v prípade akýchkoľvek otázok o servise a opravách:

- Kontaktujte svojho miestneho distribútora RIDGID.
- Navštívte webovú stránku RIDGID.com, kde získate informácie o miestnom kontaktnom bode pre výrobky značky RIDGID.
- Spojte sa s oddelením technických služieb spoločnosti Ridge Tool prostredníctvom e-mailu rtctechservices@emerson.com alebo (v USA a Kanade) volajte na číslo (800) 519-3456.

Likvidácia

Niektoré časti čističky odtokov PowerClear obsahujú cenné materiály a môžu sa recyklovať. Vo svojom okolí určite nájdete firmy, ktoré sa špecializujú na recykláciu. Všetky komponenty zlikvidujte v súlade s príslušnými nariadeniami. Ak potrebujete viac informácií, obráťte sa na váš miestny úrad, ktorý riadi odpadové hospodárstvo.



Pre krajiny ES: Elektrické zariadenia nevyhadzujte spolu s domovým odpadom!

V súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o zbere a recyklácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do štátnej legislatívy sa musia elektrické zariadenia, ktoré nie je možné ďalej používať, zbierať a likvidovať oddelene a spôsobom, ktorý neohrozuje životné prostredie.

Riešenie problémov

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Špirálový kábel sa ohýba alebo láme.	Na špirálový kábel pôsobí nadmerná sila.	Na špirálový kábel nepôsobte nadmernou silou! Nechajte prácu vykonať špirálový vrták.
	Špirálový kábel sa používa v potrubí s nesprávnym priemerom.	Použite správny špirálový kábel pre potrubie.
	Motor je prepnutý do spätného chodu.	Spätný chod použite len v prípade, že sa špirálový kábel zachytí v prekážke.
	Špirálový kábel bola vystavený pôsobeniu kyseliny.	Špirálové káble čistite pravidelne.
	Špirálový kábel je opotrebovaný.	Ak je špirálový kábel opotrebovaný, vymeňte ho.
	Špirálový kábel nie je správne podopieraný.	Špirálový kábel správne podprite, pozrite si pokyny.
Špirálový kábel sa pri stlačení nožnom spínači prestane otáčať. Bubon sa znova spustí po opätovnom stlačení nožného spínača.	Diera v nožnom spínači alebo hadici.	Vymeňte poškodený komponent.
	Diera v membránovom spínači.	Ak sa nezistil žiadny problém s pedálom ani hadicou, vykonajte výmenu membránového spínača.
Špirálový kábel sa otáča v jednom smere, ale v druhom nie.	Chybný spínač FOR/OFF/REV (Dopredu/ Vyp/Spätný chod).	Vymeňte spínač.
Prúdový chránič sa vypne po pripojení stroja k elektrickej zásuvke alebo po stlačení nožného spínača.	Poškodený napájací kábel.	Vymeňte napájací kábel.
	Skrat v motore.	Vezmite motor do najbližšieho nezávislého servisného strediska RIDGID.
	Chybný prúdový chránič (GFCI).	Vymeňte napájací kábel.
	Vlhkosť v motore, rozvodnej skrini alebo na zástrčke.	Vezmite čističku odtokov do najbližšieho nezávislého servisného strediska RIDGID.
Jednotka AUTOFEED nefunguje.	Jednotka AUTOFEED je plná nečistôt.	Vyčistite jednotku AUTOFEED.
	Jednotku AUTOFEED je potrebné namazať.	Namažte jednotku AUTOFEED olejom na ľahké stroje.
Stroj počas čistenia odtokového potrubia kmitá alebo sa pohybuje.	Nerovnomerne rozložený špirálový kábel.	Vytiahnite celý špirálový kábel von a znovu ho rovnomerne podávajte.
	Tlmiče nie sú na zemi.	Stroj umiestnite na vodorovný stabilný povrch.
	Podlaha nie je vodorovná.	Stroj umiestnite na vodorovný stabilný povrch.

RIDGID® PowerClear™ Drain Cleaning Machine

RIDGE TOOL COMPANY
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)
Schurhovenveld 4820
3800 Sint-Truiden
Belgium

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usan conforme al manual del operario, cumplen con los requisitos pertinentes de las directrices y normas listadas a continuación.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Prohlašujeme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návodem k obsluze příslušné požadavky níže uvedených směrnic a nařízení.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de nedenfor anførte direktiver og standarder.

EG KONFORMITÄTSESKLÄRUNG

Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme, että edellä luetellut koneet täyttävät käyttöohjekirjan mukaisesti käytettyinä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Izjavljujemo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, sukladni s relevantnim zahtjevima dolje navedenih direktiva i standarda.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kijelentjük, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használják őket - megfelelnek az alább felsorolt irányelvek és Szabványok követelményeinek.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito.

EO СӘЙКЕСТІК МӘЛІМДЕМЕСІ

Біз жоғарыда көрсетілген құрылғылардың пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес пайдаланылған жағдайда төменде көрсетілген Директивалар мен Стандарттардың тиісті талаптарына жауап беретінін мәлімдейміз.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen.

CE-SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer at maskinene oppført over oppfyller de relevante kravene i direktiver og standarder oppført under dersom de brukes i henhold til bruksanvisningen.



2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU
EN 62841-1/-3-14, EN 55014-1/-2, EN 61000-3-2/-3-3



5010237
Conforms to UL 62841-1
Certified to CSA STD. C22.2 #62841-1

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów, wymienione poniżej.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Declarăm că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivelor și standardelor specificate mai jos.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы заявляем, что инструменты, перечисленные выше, при условии использования согласно руководству по эксплуатации, отвечают соответствующим требованиям указанных ниже директив и стандартов.

ES PREHLÁŠENIE O ZHODE

Vyhlasujeme, že stroje uvedené vyššie spĺňajú relevantné požiadavky smerníc a noriem uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie.

IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabniškim priručnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov.

EC DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Izjavljujemo da gore navedeni strojevi, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, zadovoljavaju relevantne zahteve direktiva i standarda koji se navode dole.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi meddelar att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna nedan när den används enligt bruksanvisningen.

AB UYGUNLUK BEYANI

Yukarıda listelenen makinelerin, kullanıcı kılavuzuna göre kullanıldığında, aşağıda listelenen Direktiflerin ve Standartların ilgili gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame, et eelpool loetletud masinad vastavad allpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohastele nõuetele, kui neid kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs apliecinām, ka iepriekšminētās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar operatora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām.

DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN CE

Fógraímid go bhfuil na hinnill sa liosta thuas i gcomhréir le riachtanais ábhartha na dTeoracha agus na gCaighdeán sa liosta thíos, ach iad a úsáid de réir an lámhleabhair don oibreoir.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Deklaruojame, kad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal naudotojų vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytą direktivų ir standartų reikalavimus.

EO ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме, че изброените по-горе машини, когато се използват в съответствие с Ръководство за оператора, отговарят на съответните изисквания на директивите и стандартите, изброени по-долу.



Signature: *Harald Krondorfer*
Name: Harald Krondorfer
Qualification: V.P. Engineering
Date: 02/01/2018

NIPO
TOOLS

www.nipo.cz

CZ-76326 Luhačovice

Mob. +420 602 719 020

nipo@nipo.cz

NIPO
TOOLS

www.nipo.sk

SK-01855 Tuchyňa

Tel. +421 424466470

Mob. +421 902 164 546

nipo@nipo.sk